

Gebbruiksaanwijzing
DT18
DT18C

Neem de gebruiksaanwijzing grondig door en gebruik de machine niet voor u alles duidelijk heeft begrepen.



Nederlands

INHOUDSOPGAVE

Gebruiksaanwijzing voor Verticuteermachine DT18, DT18C met aanvulling voor accessoires

Inleiding	2	Vervangen van luchtfilter	25
Beste klant,	2	Schoonmaken van filterbeker	26
Gebruik	2	Afstellen stationair toerental	26
Uw machine verzekeren	2	Ontstekingsstelsel	27
Goede service	2	Snijelement	28
Productienummer	2	De tweeminutenregel	32
Symbolen en plaatjes	3	Schoonmaken en wassen	32
Plaatjes en instructies voor de machine	3	Smeren	33
Plaats van de plaatjes	4	Smeerschema	33
Vertaling van instructieteksten	5	Algemeen	33
Veiligheidsinstructies	6	Motorolie	34
Algemeen gebruik	6	Olie verversen reductiekast 1:6	35
Vorbereidingen	8	Diepteknop met diepteslot	36
Gebruik	9	Messen	36
Verplaatsen/Transport	10	Dieptehendel	36
Stallen	10	Handvat	36
Kinderen	10	Opsporen van storingen	37
Brandstofsysteem	11	Stalling	38
Onderhoud	12	Winterstalling	38
Presentatie	13	Service	38
Presentatie	13	Technische gegevens	39
Belangrijke onderdelen en bedieningshendels ..	14	Aansluitschema	40
Motor	15	Montageinstructies	41
Snijelement	19	Montage - afleverservice	41
Verschillende mesmogelijkheden	20	Montageinstructies, opvangzak DT18	42
Instelling van de hoogte van de messen	20	Montageinstructies, zaadbak SD18	43
Gebruik	21	Aanvulling	45
Start van de motor	21	Gebruiksaanwijzing voor de opvangbak	45
Motor stoppen	22	Gebruiksaanwijzing voor de zaaimachine	46
Voordat u begint	23	Serviceboekje	47
Aan de slag	23	Afleverservice	47
Ophouden	23	Na de eerste 20 uur	47
Onderhoud	24		
Onderhoudsschema	24		

INLEIDING

Beste klant,

Wij danken u dat uw keuze is gevallen op een Husqvarna grasonderhoudsproduct. Door uw vertrouwen in ons hebt u een uitstekend kwaliteitsproduct gekozen.

Deze gebruiksaanwijzing is een waardevol document. Ze beschrijft uw nieuwe Husqvarnamachine. Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u probeert om de machine te gebruiken. Door de inhoud te volgen (gebruik, service, onderhoud enz.) kunt u de levensduur van de machine aanzienlijk verlengen en zelfs de tweedehandswaarde laten toenemen. Neem contact op met uw dealer wanneer u aanvullende informatie nodig hebt.

Wanneer u uw Husqvarnamachine verkoopt, zorg er dan voor de gebruiksaanwijzing aan de nieuwe eigenaar over te dragen.

Gebruik

De verticuteermachine wordt gebruikt voor het verticuteren en oppervlaktebehandelen van gazons, d.w.z. verticuteren, mosverwijderen en het opvangen van oud gras of mos. Met een extra optie kan hij ook gebruikt worden om graszaad te zaaien, zowel bij aanleg of om aanvullend te zaaien.

Uw machine verzekeren

Neem contact op met uw verzekeringsmaatschappij om de verzekering van uw nieuwe machine te controleren. U moet een verzekering hebben met volledige dekking voor aansprakelijkheid, brand, schade en diefstal.

Goede service

De producten van Husqvarna worden over de hele wereld verkocht en alleen in de vakhandel met service. Dit om ervoor te zorgen dat u als klant de beste ondersteuning en service krijgt. Voordat het product werd afgeleverd is de machine gecontroleerd en afgesteld door uw dealer. Wanneer u reserveonderdelen of ondersteuning bij servicevragen, garantiekwesties enz. nodig heeft, kunt u contact op nemen met:

Deze gebruiksaanwijzing hoort bij machine met productienummer:	Motornummer:

Productienummer

Het productienummer van de machine is aangegeven op een gedrukt plaatje dat bevestigd is aan achterplaat van de machine. Op het plaatje staat:

- De typeaanduiding van de machine (MODEL).
- Het productienummer van de machine (S/N).


Geef typeaanduiding en productienummer aan wanneer u reserveonderdelen bestelt.

Het productienummer van de motor staat in het carter gestanst boven het olieaftappunt.

Het motortype staat op het carter onder het luchtfilter, maar blijkt ook uit het plaatje op de starter.

Geef dit aan wanneer u reserveonderdelen voor de motor bestelt.

SYMBOLLEN EN PLAATJES

 **WAARSCHUWING!**
Xxxx xxx xxxx xx xxxx x xxxx.

Wordt in deze publicatie gebruikt om de lezer attent te maken dat het risico van **persoonlijk letsel** bestaat, wanneer men de gegeven instructies niet opvolgt.

BELANGRIJKE INFORMATIE
Xxxx xxx xxxx xx xxxx x xxxx.

Wordt in deze publicatie gebruikt om de lezer attent te maken dat het risico van **schade aan het materieel** bestaat, wanneer men de gegeven instructies niet opvolgt.

Wordt ook gebruikt wanneer men van mening is dat er risico bestaat van hanteringsfouten of verkeerde montage.

Plaatjes en instructies voor de machine

1 

2 

3 

4 

6 

7 

9

SEED APPLICATION CHART				LAWN PREPARATION			
THESE SETTINGS ARE APPROXIMATE GUIDELINES. SEEDING RATES AND SPEED DEPENDENT. PAPER TOWEL, SOIL PERS, LESS SEED.							
SEED TYPE	RATE (LBS/100 SQ FT)	TRAIL	SEED TYPE	RATE (LBS/100 SQ FT)	TRAIL	COLLECTOR	SETTINGS
RYEGRASS	1 7 1/2	10	BENTONGRASS	1/4 3/4	10	1	1 1/2
	2 5 1/4	10		1/2 1 1/2	10	1	1 1/2
	3 10 3/4	10		1 2	10	1	1 1/2
	4 12 1/2	10		1 2	10	1	1 1/2
BLUEGRASS	1 6 1/4	10	CONVERTEDGRASS (POPPED)	1/4 1/2	10	1	1 1/2
	1 7 1/2	10		1/2 1	10	1	1 1/2
	2 15	10		1 2	10	1	1 1/2
	3 18 1/2	10		1 2	10	1	1 1/2
	4 21 1/2	10		1 2	10	1	1 1/2
	5 24 1/2	10		1 2	10	1	1 1/2
	6 27 1/2	10		1 2	10	1	1 1/2
	7 30 1/2	10		1 2	10	1	1 1/2
	8 33 1/2	10		1 2	10	1	1 1/2
	9 36 1/2	10		1 2	10	1	1 1/2
	10 39 1/2	10		1 2	10	1	1 1/2
	11 42 1/2	10		1 2	10	1	1 1/2
	12 45 1/2	10		1 2	10	1	1 1/2
	13 48 1/2	10		1 2	10	1	1 1/2
	14 51 1/2	10		1 2	10	1	1 1/2
	15 54 1/2	10		1 2	10	1	1 1/2
	16 57 1/2	10		1 2	10	1	1 1/2
	17 60 1/2	10		1 2	10	1	1 1/2
	18 63 1/2	10		1 2	10	1	1 1/2
	19 66 1/2	10		1 2	10	1	1 1/2
	20 69 1/2	10		1 2	10	1	1 1/2
	21 72 1/2	10		1 2	10	1	1 1/2
	22 75 1/2	10		1 2	10	1	1 1/2
	23 78 1/2	10		1 2	10	1	1 1/2
	24 81 1/2	10		1 2	10	1	1 1/2
	25 84 1/2	10		1 2	10	1	1 1/2
	26 87 1/2	10		1 2	10	1	1 1/2
	27 90 1/2	10		1 2	10	1	1 1/2
	28 93 1/2	10		1 2	10	1	1 1/2
	29 96 1/2	10		1 2	10	1	1 1/2
	30 99 1/2	10		1 2	10	1	1 1/2

5 

8 

10 

11 

12 

13 

15 

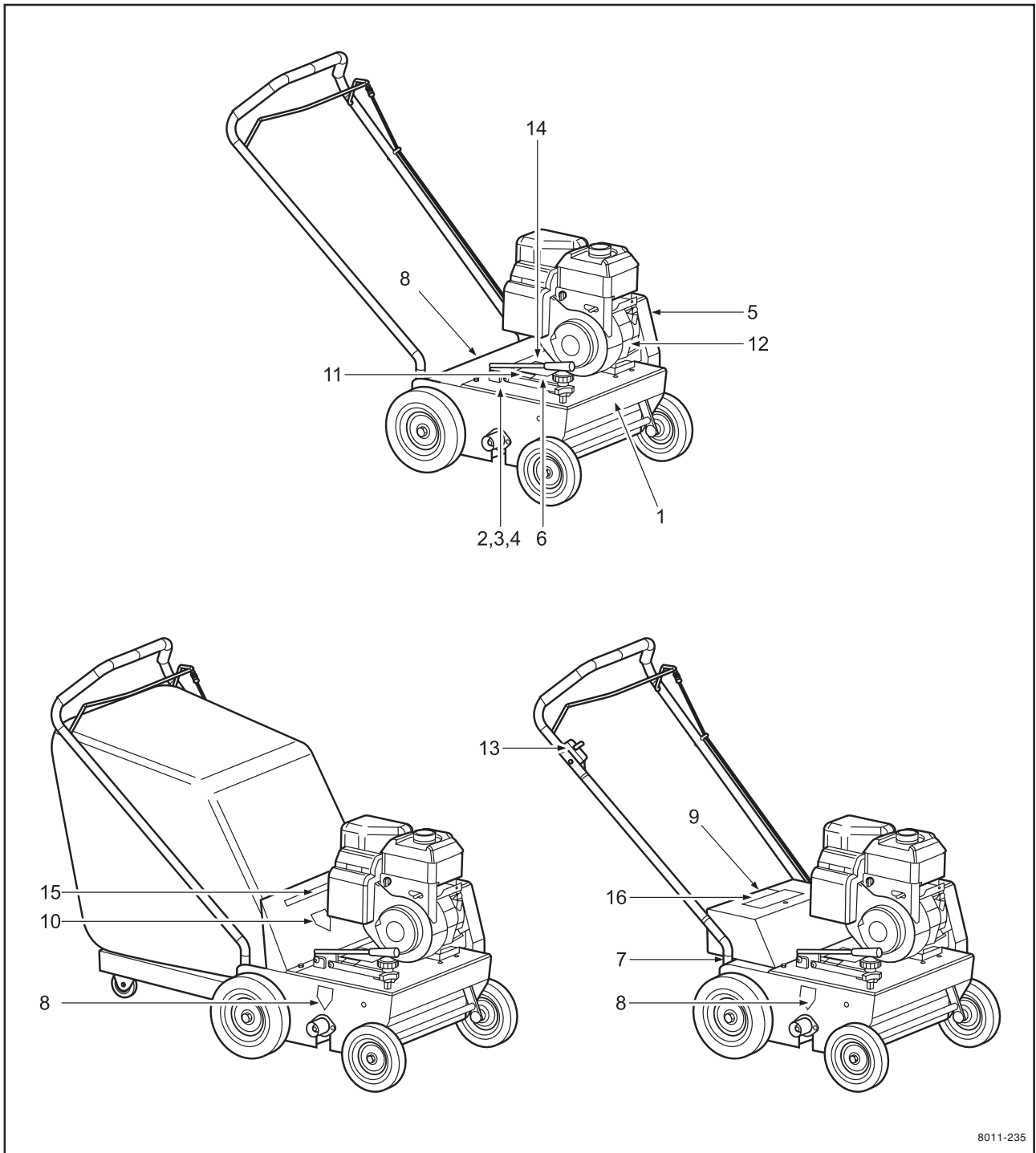
16 

17 

1. Husqvarna logo
2. Modelaanduiding DT18C
3. Modelaanduiding DT18
4. Modelaanduiding SD18
5. Husqvarna kroon
6. Hoogteinstelling
7. Wijzerschijf
8. GEVAAR Let op uw voeten
9. Zaitabel
10. GEVAAR Let op de uitwerp
11. Hendel
12. Waarschuwing koolmonoxide
13. Open/Dicht
14. Lijst met waarschuwingen
15. Waarschuwing opvangbak
16. HEET zaaibakdeksel
17. Europese norm voor machineveiligheid

SYMBOLEN EN PLaatJES

Plaats van de plaatjes



8011-235

SYMBOLEN EN PLAATJES

Vertaling van instructieteksten

Plaatje 9

Zaaitabel

De waarden zijn globaal, de hoeveelheid zaad is afhankelijk van de snelheid. Sneller rijden leidt tot dunnere uitzaai.

Vorbereiden van gazon

- Maai het gazon tot 1-1,5 cm (1/2").
- Niet sproeien voor het zaaien..
- Verwijder de laag oud grasmaaisel.
- Lucht het gazon met een beluchtingsmachine van het type gatenpijp.
- Bemest het gazon.

Aanbevelingen voor het zaaien

- Voor het beste resultaat moet u in twee richtingen zaaien met 45° verschil.
- Sproei onmiddellijk heel veel, daarna gedurende 10 – 14 dagen matig om de aarde vochtig te houden.
- Na het ontkiemen moet u nog sporadisch watergeven om de wortelgroei te bevorderen.

Plaatje 12

Waarschuwing

De uitlaatgassen van de motor van de machine, inclusief sommige stoffen daarin, en sommige machineonderdelen bevatten of stoten chemicaliën uit waarvan men in Californië denkt dat ze kanker, geboorteafwijkingen of andere voortplantingsschade kunnen veroorzaken. De motor stoot koolmonoxide uit, dat een kleurloos, giftig gas is. Gebruik de machine niet in afgesloten ruimtes.

Plaatje 14

Belangrijke informatie

Lees de gebruiksaanwijzing en zorg dat u deze begrijpt voor gebruik of onderhoud.

Om een vervangend handboek te krijgen, moet u contact opnemen met uw dealer.

Neem alle veiligheidsinstructies in acht, anders kunt u uzelf of anderen verwonden.

Zorg ervoor dat de machine voor gebruik in goede bedrijfsstaat verkeert.

Laat alle beschermingen op hun plaats wanneer de machine wordt gebruikt.

Stop de motor en wacht tot alle machinebewegingen zijn gestopt voor service, afstellen of schoonmaken.

Laat de motor niet lopen in slecht geventileerde ruimtes.

Zorg ervoor dat niemand zich in de nabijheid van de machine bevindt voor de start of tijdens gebruik.

Blijf weg van hellingen die te steil zijn om veilig te kunnen werken.

Raap voor gebruik rommel op.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Algemeen gebruik

Het doel van deze gebruiksaanwijzing is u te helpen uw Husqvarnamachine op een veiligere manier te gebruiken en informatie te geven hoe het onderhoud uitgevoerd moet worden. Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u probeert om de machine te gebruiken.

Als u na het doorlezen van de gebruiksaanwijzing nog niet zeker bent dat u de veiligheidsrisico's begrijpt die verbonden kunnen zijn aan het gebruik moet u de machine niet gebruiken. Neem contact op met uw dealer wanneer u aanvullende informatie nodig hebt.

Deze veiligheidsinstructies behandelen alleen de basis voor een veilig gebruik. Het is niet mogelijk om in de veiligheidsinstructies iedere mogelijke risicosituatie die kan ontstaan bij gebruik van de machine volledig te beschrijven. U kunt echter zelf ongelukken voorkomen door altijd uw gezond verstand te gebruiken.

Om extra gebruiksaanwijzingen te bestellen moet u contact opnemen met uw dealer.

BELANGRIJKE INFORMATIE

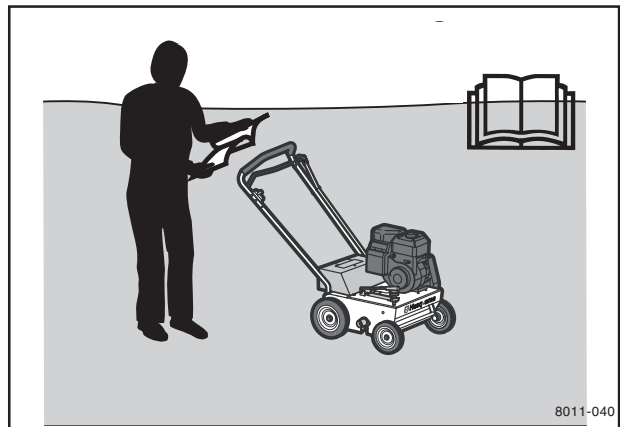
Gebruik de machine niet voordat u deze gebruiksaanwijzing hebt doorgelezen en de instructies die erin staan hebt begrepen. Alle onderhoudswerkzaamheden of alle afstellingen die niet in deze gebruiksaanwijzing zijn beschreven moeten uitgevoerd worden in een door Husqvarna erkende servicewerkplaats.

- Lees deze gebruiksaanwijzing door en zorgt dat u deze begrijpt voordat u de machine gebruikt of onderhoud uitvoert. Als de gebruiker deze gebruiksaanwijzing niet kan lezen is het de verantwoordelijkheid van de eigenaar om de inhoud daarvan aan hem/haar uit te leggen.
- Volg alle veiligheidsinstructies op. Wanneer u dit niet doet, kunt u uzelf of anderen verwonden.
- Bepalingen die ongelukken voorkomen, andere algemene veiligheidsbepalingen en regels m.b.t. beroepsgezondheid én verkeersregels moeten altijd gevolgd worden.
- Alle gebruikers moeten opgeleid worden om de machine te gebruiken. De eigenaar is ervoor verantwoordelijk dat de gebruikers een opleiding krijgen.
- Neem een door Husqvarna erkende werkplaats in de arm voor alle service en alle reparaties die in deze gebruiksaanwijzing niet worden beschreven.



WAARSCHUWING!

De oorspronkelijke vorm van de machine mag onder geen enkele voorwaarde gewijzigd worden zonder schriftelijke toestemming van de producent. Evt. wijzigingen beïnvloeden niet alleen de prestaties en duurzaamheid van de apparatuur, maar kunnen ook leiden tot veiligheidsrisico's voor gebruiker en omgeving. Eigenhandig uitgevoerde wijzigingen van de constructie van de machine kan de producent vrijspreken van verantwoordelijkheid bij mogelijke materiële of persoonlijke schade die kan ontstaan als resultaat hiervan. De garantie kan komen te vervallen wanneer de machine wordt gewijzigd zonder schriftelijke toestemming van de producent.



Lees deze gebruiksaanwijzing door voordat u de machine start.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- De originele onderdelen van Husqvarna zijn geconstrueerd en gespecificeerd om een hoge kwaliteit en juiste pasvorm te hebben voor de beste sterkte en levensduur. Uit veiligheidsoogpunt moeten onderdelen alleen vervangen worden door originele Husqvarna onderdelen.
- Controleer of alle veiligheidsplaatjes aanwezig zijn. Zie het hoofdstuk "Symbolen en plaatjes".
- Leer hoe u op een veilige manier de machine en de hendels moet bedienen en leer de veiligheidsplaatjes te herkennen.
- Gebruik de machine alleen voor het inzaaien en verticuteren van gazons. De machine is niet bedoeld voor enig ander gebruik.
- Controleer of de machine in gereed voor bedrijf is voordat u hem gebruikt, zie hoofdstuk "Onderhoud/Onderhoudsschema".
- Gebruik de machine alleen bij daglicht of onder andere goed verlichte omstandigheden. Hou de machine op een veilige afstand van gaten en andere oneffenheden in de grond. Let op andere denkbare risico's.
- Laat de machine alleen gebruiken door volwassenen die er goed mee vertrouwd zijn.
- Laat nooit kinderen of personen die niet opgeleid zijn in het omgaan met de machine, deze gebruiken of onderhouden. Lokale voorschriften kunnen de leeftijd van de gebruiker bepalen.
- Mensen en dieren kunnen u afleiden zodat u de controle over de machine verliest. Wees daarom altijd geconcentreerd en gericht op uw taak.
- Laat nooit een machine onbewaakt achter als de motor nog draait.
- Zorg er altijd voor dat er nog iemand is wanneer u de machine gebruikt, zodat u om hulp kunt roepen mocht er een ongeluk gebeuren.
- De machine is getest en goedgekeurd met uitsluitend door de producent geleverde eller aanbevolen uitrusting.



WAARSCHUWING!

De motor kan erg heet worden. Om brandwonden te voorkomen moet u de motor uitzetten en wachten tot alle onderdelen afgekoeld zijn voordat u de motor aanraakt.



WAARSCHUWING!

Te veel blootstaan aan trillingen kan leiden tot schade aan bloedsomloop of zenuwen, vooral bij personen die bloedsomloopklachten hebben. Ga naar een arts wanneer u symptomen voelt die veroorzaakt kunnen zijn door te veel blootstaan aan trillingen. Voorbeelden van veel voorkomende symptomen zijn gevoelloosheid, pijn, spierzwakte, kleurverandering van de huid of dat je last hebt omdat het "prikt". Deze symptomen ontstaan meestal in vingers, handen of polsen.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Vorbereidingen

- Zorg er altijd voor dat er een EHBO-doos in de buurt is wanneer u de machine gebruikt.
- Zorg ervoor dat zich niemand in de buurt van de machine bevindt, wanneer u de motor start, de aandrijving inschakelt of rijdt.
- Zorg ervoor dat dieren en mensen zich op veilige afstand van de machine bevinden.
- Verwijder voorwerpen als stenen, speelgoed, staaldraad enz van het terrein, die kunnen opgevangen worden door de beweegbare delen van de machine en weggeworpen worden.
- Zoek alle vaste voorwerpen op de grond, zoals sproeikoppen, palen, waterkleppen, droogmolenvoeten, op en markeer ze. Controleer vooral of er geen verborgen elektriciteitsleidingen of iets dergelijks in de oppervlaktelaag van het gazon liggen. Rij gedurende gebruik rond deze voorwerpen. Rij nooit bewust over vreemde voorwerpen heen.
- Zorg ervoor dat alle beschermingsplaten en beschermingskappen op hun plaats zitten en intact zijn wanneer de machine wordt gebruikt.
- Wees erop bedacht dat kleding, lang haar en sieraden in de beweegbare delen vast kunnen komen te zitten.
- Gebruik de machine nooit terwijl u op blote voeten loopt. Draag altijd beschermingsschoenen of beschermingslaarzen met een hielbescherming en het liefst een stalen neus.
- Gebruik goedgekeurde gehoorbescherming tijdens gebruik. Vraag uw dealer naar goedgekeurde gehoorbescherming.
- Verticuteermachines die zijn voorzien van een opvangzak mogen niet gebruikt worden zonder opvangzak. Het risico van steenslag, oogbeschadigingen en inademing van verontreinigde lucht bestaat.



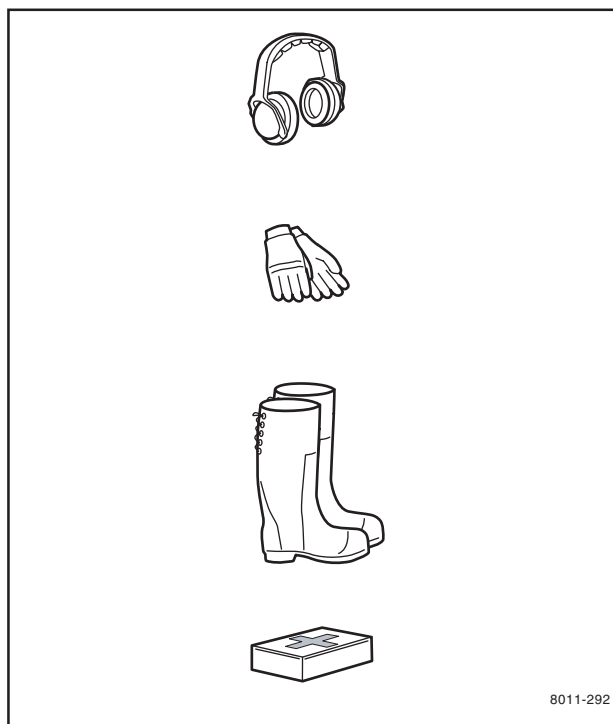
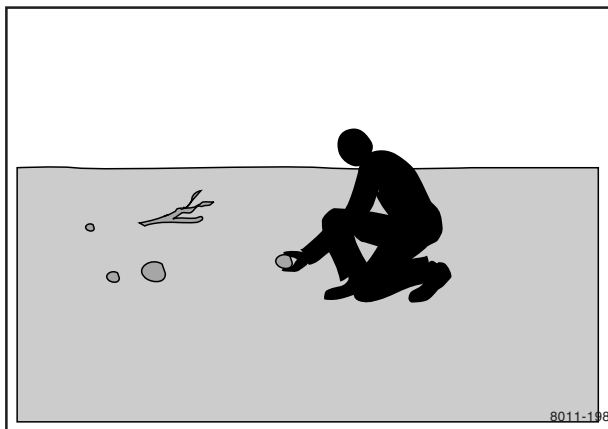
WAARSCHUWING!

Gebruik altijd goedgekeurde beschermingskleding en goedgekeurde beschermingsmiddelen wanneer u de machine gebruikt. Beschermingskleding en beschermingsuitrusting kunnen het risico van ongelukken niet elimineren, maar u kunt door het dragen van de juiste kleding en de juiste uitrusting de ernst van evt. verwondingen misschien verminderen mocht een ongeluk gebeuren. Vraag uw dealer welke goedgekeurde beschermingskleding en welke goedgekeurde beschermingsuitrusting aangeraden wordt.



WAARSCHUWING!

Verticuteermachines die zijn voorzien van een opvangzak mogen niet gebruikt worden zonder opvangzak. Het risico van steenslag, oogbeschadigingen en inademing van verontreinigde lucht bestaat.



VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Gebruik

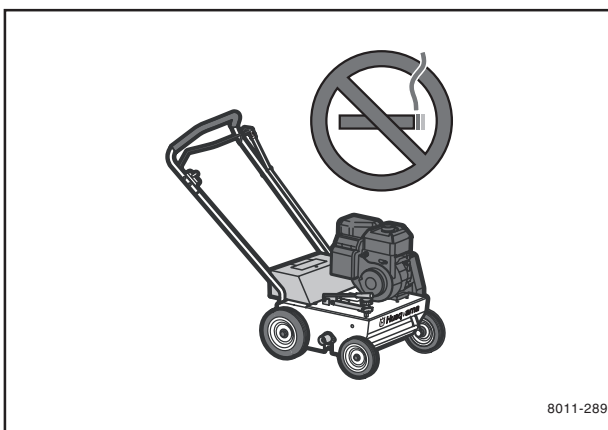
- Gebruik de machine **niet** op hellingen van meer dan 20°. Wij raden aan om hellingen dwars te bewerken en niet van boven naar beneden. Op die manier wordt het resultaat meer uniform. Verlaat de machine **niet** als hij zonder toezicht op een helling staat.
- Gebruik de machine **niet** wanneer u moe bent, alcohol hebt gedronken of andere drugs hebt ingenomen of wanneer u medicijnen gebruikt die uw gezichtsvermogen, beoordelingsvermogen of coördinatie kunnen beïnvloeden.
- Gebruik de machine nooit binnenshuis of in ruimtes zonder ventilatie.
- Gebruik de machine niet op een andere ondergrond dan gras.
- Zorg ervoor dat u stevig staat wanneer u de machine gebruikt, vooral wanneer u achteruit gaat. Loop, ren niet. Werk nooit op nat gras. Slechte grip kan ertoe leiden dat u uitglijdt.
- Zorg ervoor dat uw handen en voeten niet in de buurt van draaiende delen zijn.
- Hou handen en voeten weg van het werkgereedschap.
- Verlaag het tempo en wees extra voorzichtig op hellingen. Zorg ervoor dat u de machine op hellingen in de aanbevolen richting rijdt. Wees voorzichtig wanneer u in de buurt van plotselinge niveauperanderingen werkt.
- Het is **niet** toegestaan om vlakbij de machine te roken of hem bloot te stellen aan open vuur of vonken. Benzine is licht ontvlambaar en onzorgvuldige behandeling kan leiden tot persoonlijk letsel of brand.
- Stop en inspecteer de apparatuur als u op een voorwerp rijdt. Repareer indien noodzakelijk voordat u opnieuw start.
- Wat er ook gebeurt, u moet uw machine altijd op een vlakke ondergrond starten, de aandrijving uitzetten, de motor uitzetten en wachten tot alle draaiende delen gestopt zijn voordat u de rijpositie achter de machine verlaat.



De uitlaatgassen van de motor zijn giftig. Laat de motor nooit binnenshuis draaien.



Zorg ervoor dat uw handen en voeten niet in de buurt van draaiende delen zijn.



*Het is **niet** toegestaan vlakbij de machine te roken.*



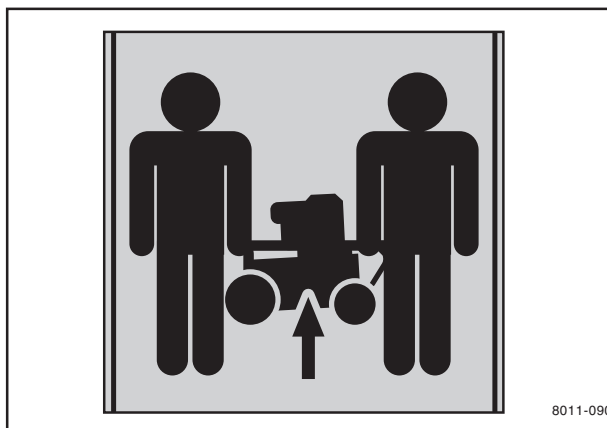
WAARSCHUWING!

Uitlaatgassen van de motor, inclusief bepaalde stoffen daarin en bepaalde componenten van de machine bevatten of stoten chemicaliën uit die kanker of geboortefwijkingen of andere voortplantingsschade kunnen veroorzaken. De motor stoot koolmonoxide uit, dat een kleurloos, giftig gas is. Gebruik de machine niet in afgesloten ruimtes.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Verplaatsen/Transport

- Om een bocht te maken en de machine te sturen, moet u het stuur naar beneden drukken en op het achterwiel draaien.
- Zet de motor uit en laat hem voor transport ten minste 2 minuten afkoelen.
- Klap het stuur in als de machine is uitgerust met een inklapbaar stuur.
- Wees voorzichtig en gebruik veilige til- en verplaatstechnieken wanneer de machine geladen/gelost moet worden.
- Wij raden aan om de machine met twee personen op te tillen.
- Span de machine vast met goedgekeurde spanmiddelen, zoals sjorbanden, kettingen of touw. Controleer altijd voor het transport of aan de geldende verkeersregels wordt voldaan.



8011-090

Wij raden aan om de machine met twee personen op te tillen.

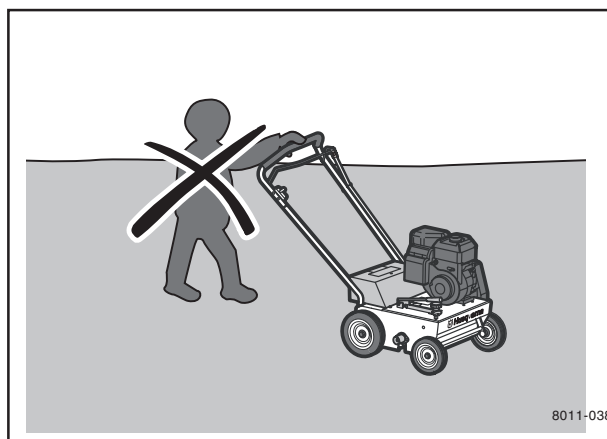
Stallen

- Laat de motor afkoelen voordat u de machine wegzet. Stal hem niet vlakbij open vuur.
- Stal de machine met een afgesloten brandstofkraan.
- Stal de machine en brandstof zo dat er geen risico bestaat dat lekkende brandstof of brandstofdampen in contact komen met vlammen of vonken van elektrische machines, elektrische motoren, relais, schakelaars, boilers of iets dergelijks.
- Stal de machine in een afgesloten ruimte waar hij niet bereikbaar is voor kinderen en volwassenen die niet opgeleid zijn om met de machine om te gaan.

Kinderen

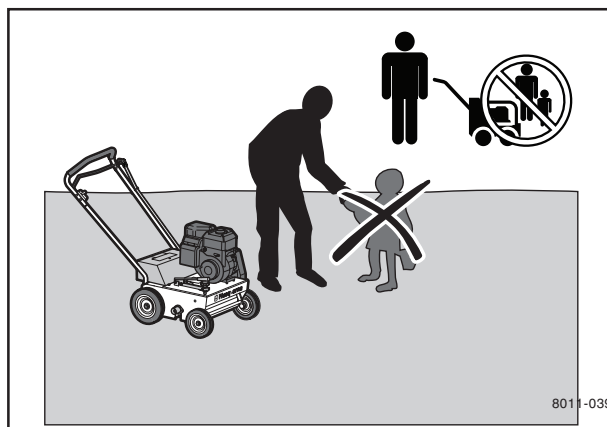
Ernstige ongelukken kunnen gebeuren als men niet let op kinderen in de buurt van de machine. Ga er nooit van uit dat kinderen blijven waar u ze voor het laatst zag.

- Hou kinderen van de machine weg.
- Hou kinderen weg van het werkgebied en onder zorgvuldig toezicht van een andere volwassene.
- Wees op uw hoede en zet de machine uit wanneer kinderen het werkgebied in komen.
- Laat kinderen nooit de machine bedienen.
- Wees extra voorzichtig in de buurt van hoeken, struiken, bomen of andere voorwerpen die het zicht belemmeren.



8011-038

Hou kinderen van de machine weg.



8011-039

Hou kinderen van het werkgebied weg.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Brandstofsysteem



WAARSCHUWING!

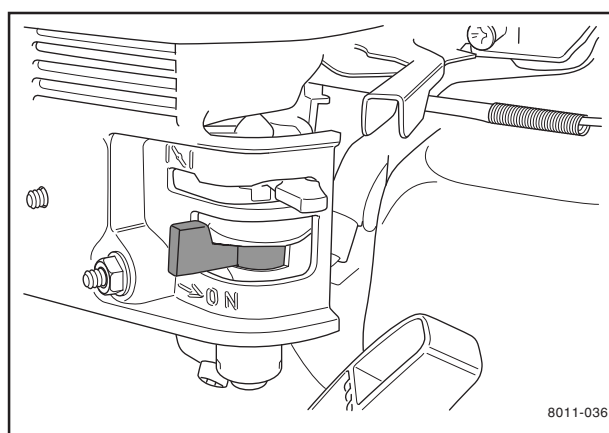
Benzine en benzinedampen zijn giftig en zeer licht ontvlambaar. Wees extra voorzichtig met het hanteren van benzine, omdat onachtzaam hanteren kan leiden tot persoonlijk letsel of brand.

- Bewaar de brandstof alleen in een tank die voor dit doeleinde is goedgekeurd.
- Verwijder nooit het brandstofdeksel om brandstof bij te vullen terwijl de motor draait.
- Stop de motor altijd tijdens het bijvullen van brandstof.
- Rook niet tijdens het bijvullen van benzine en vul ook geen benzine bij in de buurt van vonken of open vuur.
- Vul nooit binnenshuis brandstof bij.



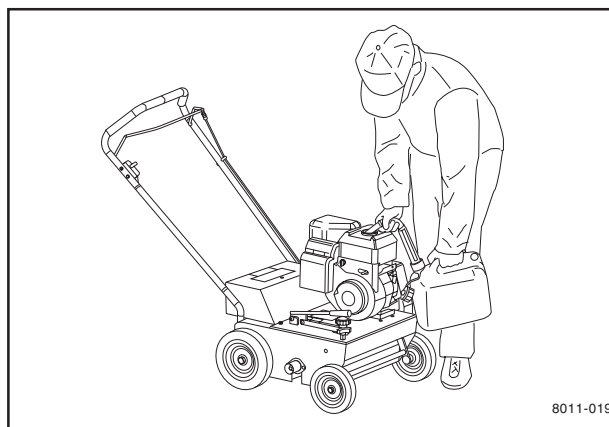
Vul nooit binnenshuis brandstof bij.

- Voordat u na het tanken de machine start, moet deze ten minste drie meter verplaatst worden van de plek waar hij stond toen u tankte.
- Doe de brandstoftoevoer altijd dicht bij stalling of transport.
- Als er lekkage in het brandstofsysteem is opgetreden, mag de motor niet gestart worden voordat dit verholpen is.



Doe de brandstofkraan dicht.

- Controleer het brandstofniveau voor ieder gebruik en laat ruimte over zodat de brandstof kan uitzetten, omdat de warmte van de motor en de zon de brandstof anders kan uitzetten zodat die overstroomt.
- Voorkom overvulling. Wanneer er benzine op de machine is geknoeid, moet u de benzine opdrogen en wachten tot het verdampt is voordat de motor gestart wordt. Als u benzine op uw kleding heeft gemorst, moet u zich omkleden.

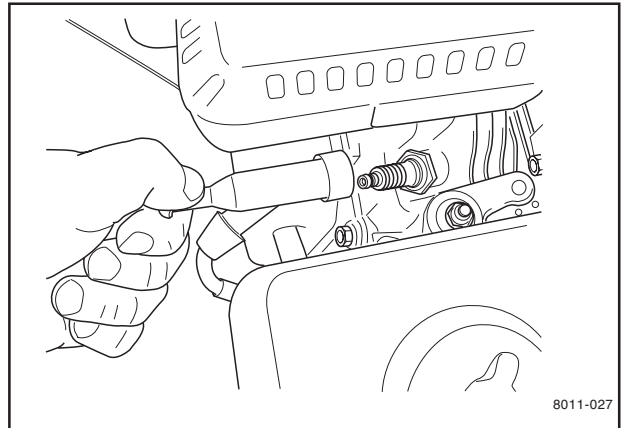


Tanken vormt altijd een risicomoment.

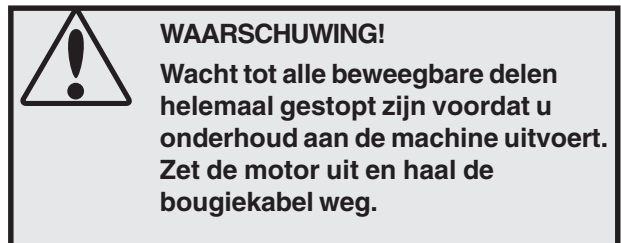
VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Onderhoud

- Voer geen afstellingen uit wanneer de motor draait.
- Schakel de aandrijfeenheden uit, zet de motor uit en wacht tot alle beweegbare delen helemaal zijn gestopt voordat u afstellingen maakt, onderhoud uitvoert of de machine schoonmaakt.
- Verwijder de bougiekabel voordat aan een reparatie wordt begonnen.
- Hou alle onderdelen in bedrijfsklare staat en zorg ervoor dat alle bevestigingselementen vastgedraaid zijn. Vervang versleten of beschadigde plaatjes.
- Wees voorzichtig bij het controleren van het werkgereedschap. Gebruik handschoenen bij onderhoudswerkzaamheden.
- Laat nooit personeel dat niet opgeleid is in het onderhoud van de machine er onderhoud aan uitvoeren.
- Parkeer de machine altijd op vlakke ondergrond wanneer u onderhoud uitvoert of wat afstellingen maakt.
- Haal de motor niet uit elkaar. Dat kan ertoe leiden dat de garantie niet meer geldig is. Neem contact op met uw dealer wanneer u vragen hebt over service- of garantiezaken. Volg alle instructies over onderhoud op.
- Wijzig de regulatorinstelling niet en voorkom dat de motor met te hoog toerental draait. Als u de motor met te hoog toerental laat draaien is er kans op machinebeschadiging.
- Wijzig nooit iets aan de veiligheidsvoorzieningen. Controleer regelmatig of ze werken. De machine mag niet gebruikt worden met kapotte of niet gemonteerde veiligheidsvoorzieningen.
- De geluiddemper is geconstrueerd om het geluidsniveau op een goedgekeurd niveau te houden en directe uitlaatgassen van de gebruiker weg te houden. De uitlaatgassen van de motor zijn zeer warm en kunnen de aanleiding vormen tot vonken die brand of brandwonden kunnen veroorzaken.
- Gebruik nooit een machine met een kapotte geluiddemper.
- Verminder het brandrisico door gras, bladeren en ander vuil dat in de machine vast komt te zitten, te verwijderen.



Verwijder de bougiekabel voor een reparatie.



Hou de machine schoon.

PRESENTATIE

Presentatie

Gefeliciteerd met uw keuze van een uitstekend kwaliteitsproduct. Deze gebruiksaanwijzing beschrijft de verticuteermachine van Husqvarna. De machines zijn verkrijgbaar in twee basisuitvoeringen DT18C en DT18.

De machines zijn uitgerust met een viertaktmotor van Honda van 4 of 5,5 pk.

De DT18C is de kleinere machine. Het motorvermogen is 4 pk. De machine is herkenbaar aan het opklapbare handvat. De DT18C kan niet voorzien worden van een opvangbak of een zaaielement.

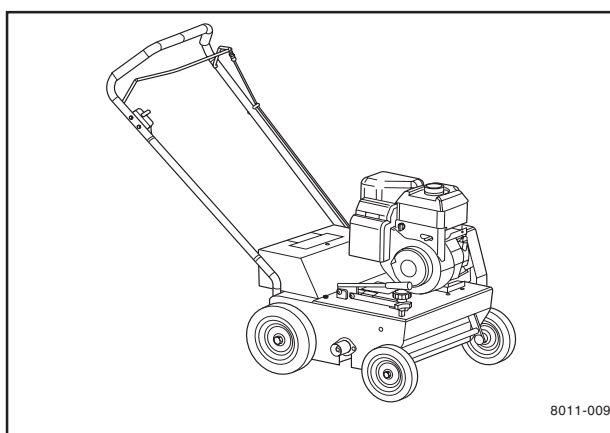
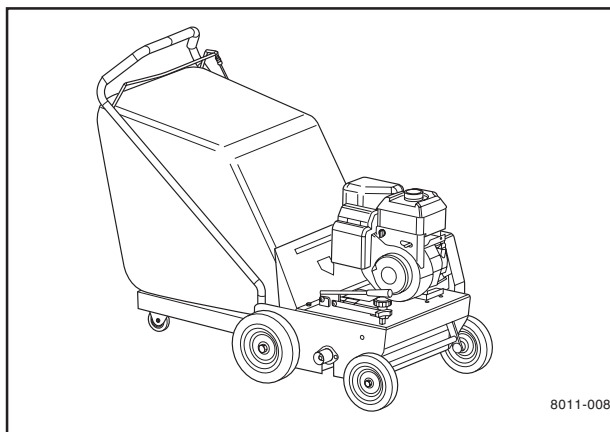
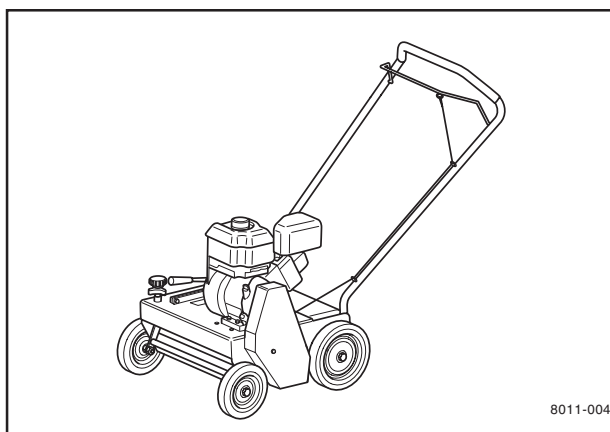
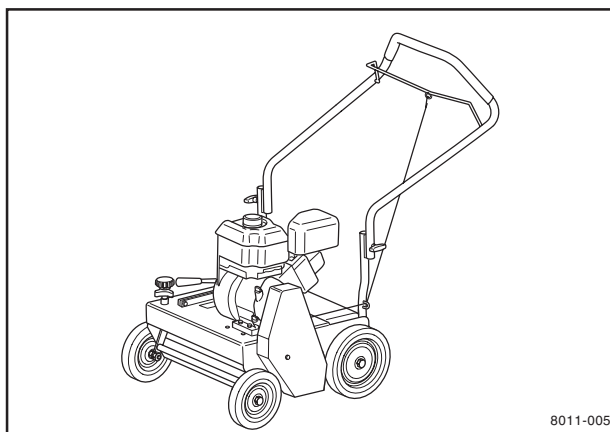
De DT18 is de grotere machine. Deze heeft een 5,5 pk motor en een langer chassis dan de DT18C.

De DT18 kan uitgerust worden met een opvangbak. Deze is als accessoire verkrijgbaar bij uw Husqvarnadealer. Montage achteraf is mogelijk, zie het hoofdstuk "Montageinstructies \ Montageaanwijzingen, opvangzak DT18".

De DT18 kan eventueel uitgerust worden met een zaaielement. Dit is als accessoire verkrijgbaar bij uw Husqvarnadealer. Montage achteraf is mogelijk, zie het hoofdstuk "Montageinstructies \ Montageaanwijzingen, zaaibak SD18".

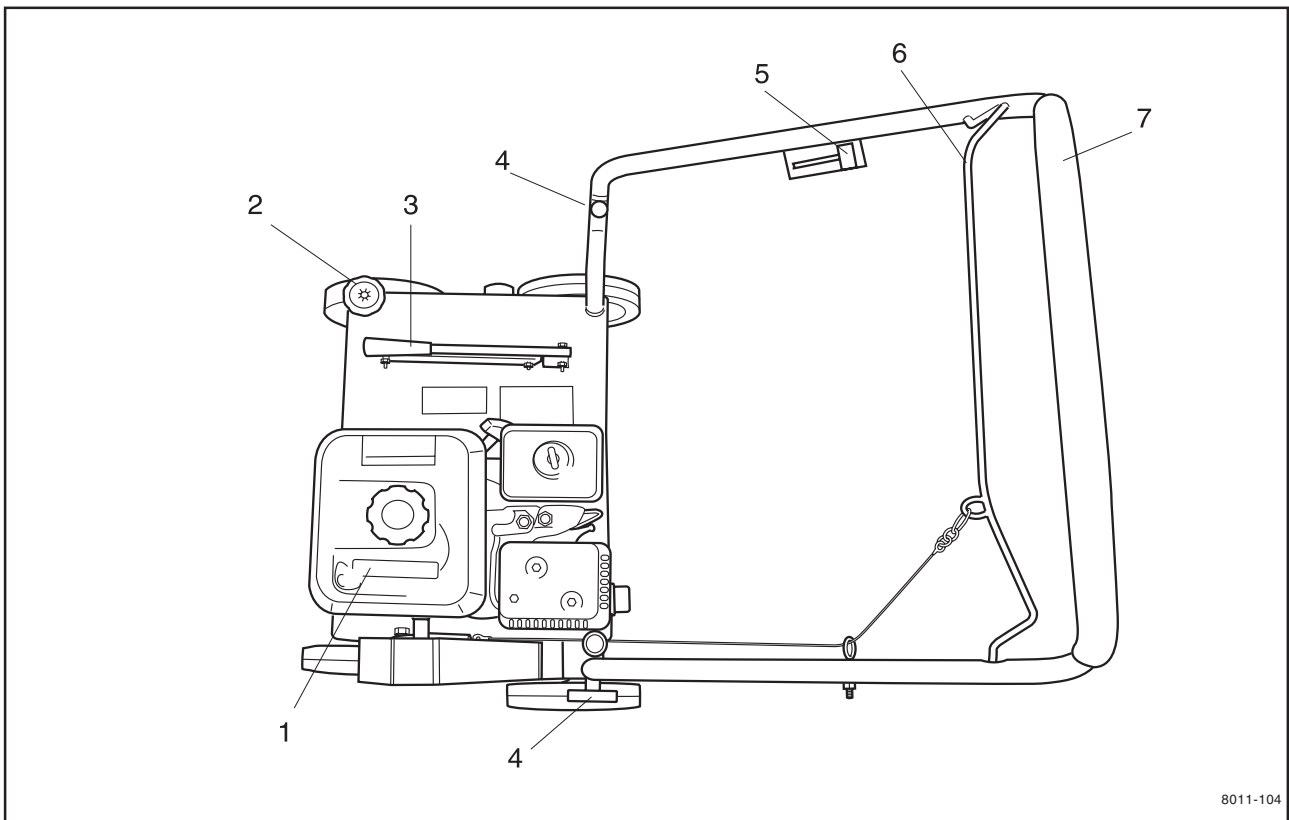
Gelijktijdig gebruik van opvangbak en zaaielement is niet mogelijk.

Op sommige markten wordt de DT18 verkocht met een in de fabriek aangebracht zaaielement, onder modelnaam SD18.



PRESENTATIE

Belangrijke onderdelen en bedieningshendels



8011-104

- | | |
|---|-------------------------------------|
| 1. Motor | 5. Hendel voor zaaibak (Optie DT18) |
| 2. Diepteknop met diepteslot | 6. Koppelingsbeugel |
| 3. Dieptehendel | 7. Stuur |
| 4. Knop voor inklapbaar handvat (DT18C) | |

PRESENTATIE

Motor

De externe componenten en bedieningshendels van de motor:

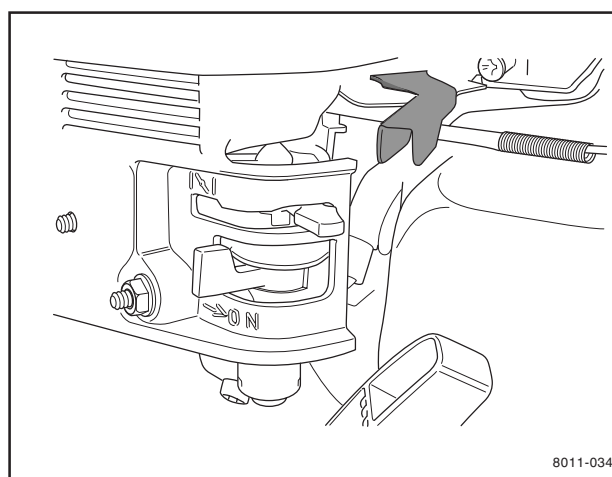
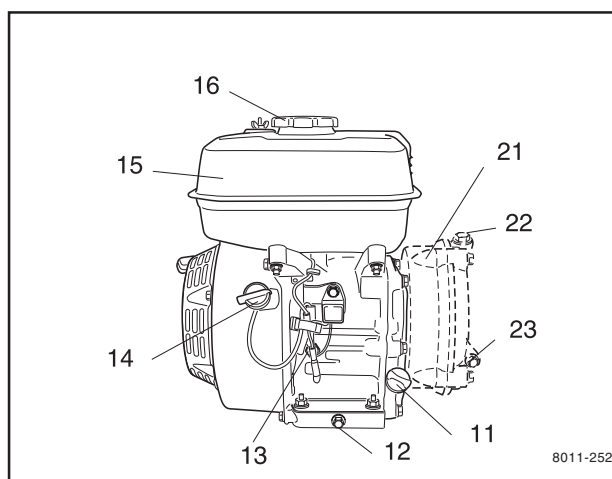
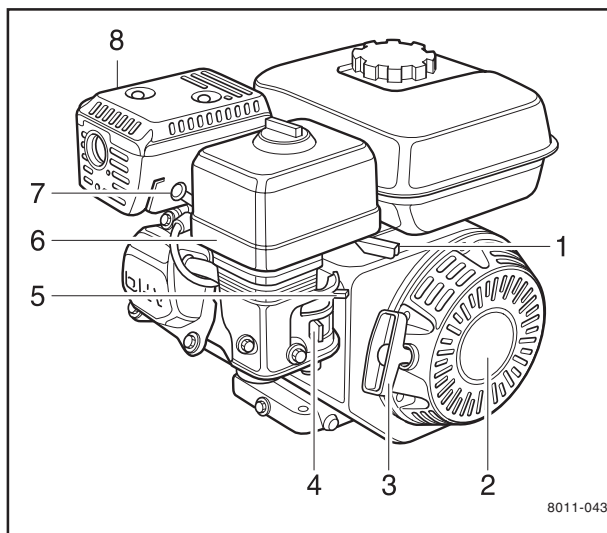
1. Gashendel
2. Starter
3. Starthandvat
4. Brandstofkraan
5. Chokehendel
6. Luchtfilter
7. Bougie
8. Geluiddemper
11. Oliepeilstok motor
12. Olieaftappunt motor
13. Oliepeilcontrole
14. Motorschakelaar
15. Brandstoftank
16. Brandstofvuldop

Een reductiekast komt alleen voor op een speciale versie van de DT18C met verende pennen.

21. Reductiekast
22. Olivulpunt versnelling
23. Oliepeil versnelling

Gashendel

Met de hendel wordt het motortoerental geregeld. Op de afbeelding is de deelgasstand te zien. Wordt de hendel naar links gedraaid neemt het toerental toe, maar rechts neemt het toerental af. Wordt de hendel helemaal naar rechts gedraaid loopt de motor stationair. Wanneer de motor stopt in stationaire stand kan het stationair toerental afgesteld worden, zie het "Onderhoud \ Afstellen van stationair toerental".



PRESENTATIE

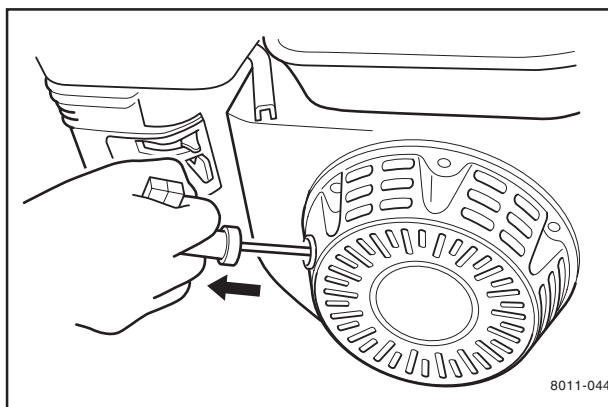
Starter

De starter is een magnapulltype met terugloop. Om een starterveer of startkoord te vervangen, moet u contact opnemen met een erkende servicewerkplaats.

Starthandvat

Een verkeerde behandeling van het starthandvat kan de starter beschadigen. Draai het startkoord nooit rond uw hand.

Trek het handvat uit tot ingrijping plaatsvindt. Trek het startkoord niet helemaal uit en laat het starthandvat ook niet los wanneer het uitgetrokken is.



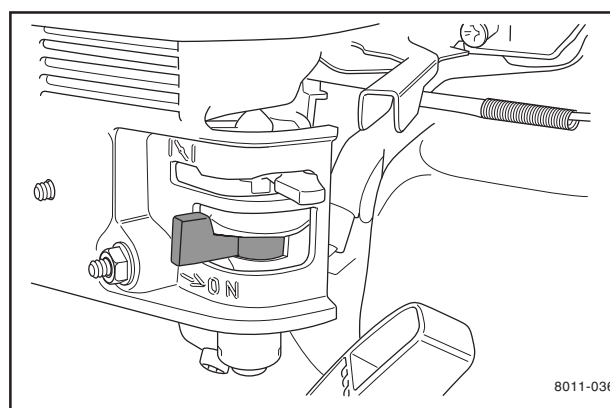
Brandstofkraan

De brandstofkraan opent en sluit de verbinding tussen de tank en de carburateur.

Op de afbeelding is een dichte brandstofkraan te zien, om deze te openen wordt de hendel helemaal naar rechts gebracht. Er bestaan geen tussenstanden.

Doe de kraan dicht wanneer de machine niet wordt gebuikt, zodat de carburateur niet kan stromen.

Een filterbeker is met de brandstofkraan gecombineerd. Schoonmaakwijzingen, zie hoofdstuk "Onderhoud \ Schoonmaken van filterbeker".

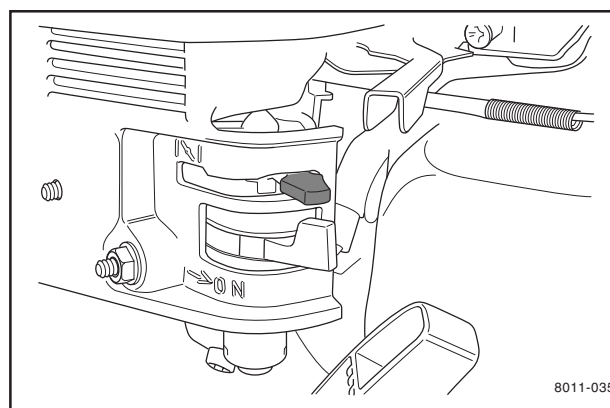


Chokehendel

De chokehendel opent en sluit de smoorklep in de carburateur. Die wordt alleen gebruikt om een koude motor te starten.

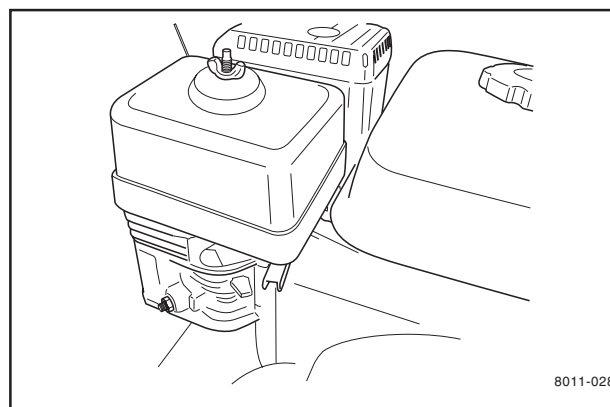
Op de afbeelding is een open smoorklep te zien, om deze te sluiten wordt de hendel naar links gebracht. De tussenstanden kunnen benut worden. Wanneer de motor gestart is kan de hendel stap voor stap naar rechts gebracht worden zo lang hij schoon loopt. Een "vergeten" chokehendel merkt u omdat de motor niet schoon loopt en zwarte rook uitstoot.

Dit brengt ook een toegenomen brandstofverbruik met zich mee.



Luchtfilter

Het luchtfilter van de motor is onder de kap geplaatst. Het bestaat uit een voorfilter van schuimrubber en een papierfilterelement. Zie het hoofdstuk "Onderhoud \ Vervangen van luchtfilter" voor schoonmaakinstructies. Bij het draaien met een te vies luchtfilter zal de motor "stiekem choken" en dezelfde symptomen laten zien als de bovengenoemde vergeten choke. Hij kan ook moeilijk te starten worden.



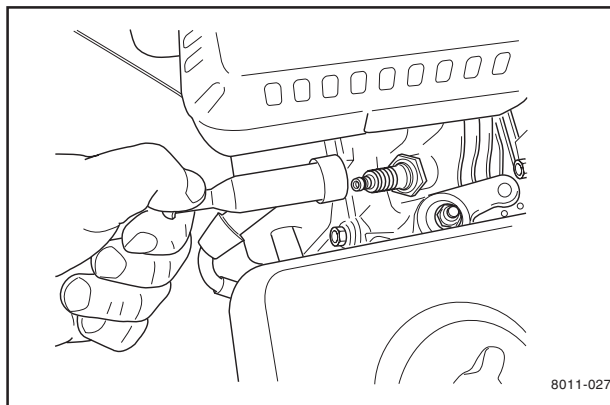
PRESENTATIE

Bougie

De bougie van de motor zit verborgen onder de bougiedoppen. Bij servicewerkzaamheden is het belangrijk dat de motor niet per ongeluk gestart kan worden. Verwijder daarom de bougiedoppen van de bougie. Om niet aan de kabel te trekken zijn de bougiedoppen voorzien van een handgreep, zie afbeelding.

Type bougie, zie hoofdstuk "Technische gegevens".

Serviceinstructies, zie hoofdstuk "Onderhoud \ Ontstekingsysteem".



Geluiddemper

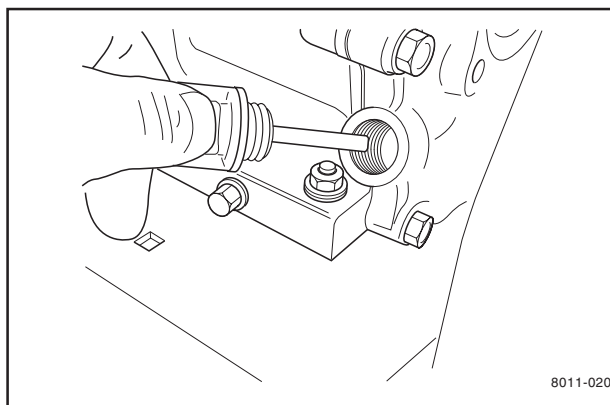
De geluiddemper van de motor is voorzien met een hitteschild. Ondanks dit wordt hij warm wanneer de motor loopt. Vermijd het de geluiddemper aan te raken als die warm is. Risico van brandwonden.

Oliepeilstok

De oliepeilstok van het carter zit aan de voorkant van de motor. Motorolie wordt bijgevuld in het gat van de oliepeilstok.

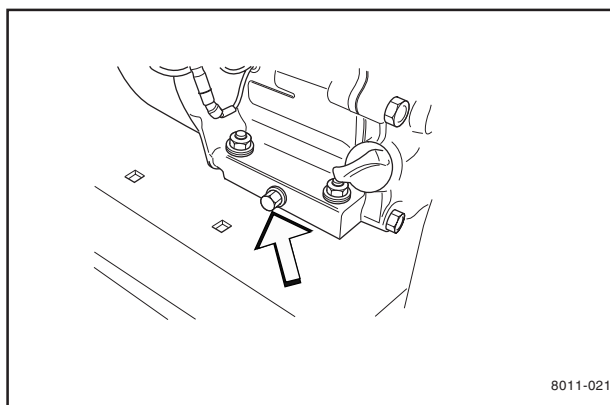
Bij controle van het oliepeil moet de peilstok **niet** ingeschroefd zijn. De machine moet vlak staan met een uitgezette motor. Laat de motor nooit lopen als de peilstok weggenomen is. De motor heeft een elektronische oliepeilcontrole. Die stopt en kan niet opnieuw gestart worden als het peil te laag is. Vertrouw echter niet volledig op de controle maar controleer de olie ook met de oliepeilstok.

Motorolie SAE 10W-30 service SF-SG wordt aanbevolen voor normaal gebruik, zie ook hoofdstuk "Smeren \ Motorolie".



Olie aftappen

De aftapstop van het carter zit aan de voorkant van de motor.

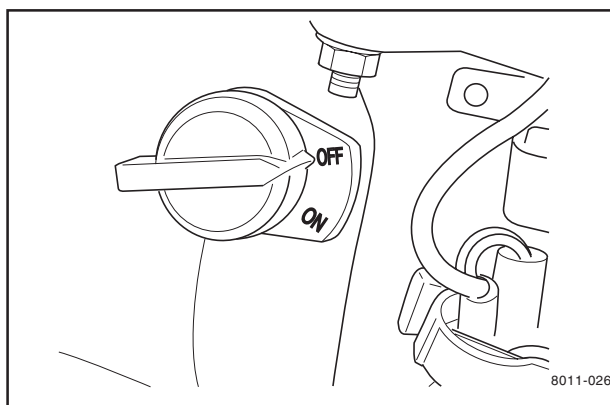


BELANGRIJKE INFORMATIE

Gebruikte motorolie is schadelijk voor de gezondheid en mag volgens de wet niet op de grond of in de natuur weggegoten worden maar moet ingeleverd worden bij de werkplaats of de aangewezen plaats voor verwerking. Voorkom contact met de huid, wassen met water en zeep bij evt. knoeien.

Motorschakelaar

U stopt de motor met de motorschakelaar. Op de afbeelding staat de knop in stand OFF (kortgesloten ontsteking). Om de motor te starten moet de knop in stand ON gezet worden.



PRESENTATIE

Brandstoftank

Onder de tank zit een brandstoffilter dat gecombineerd is met de brandstofkraan. In de tank gaat 2,5 liter / 0,66 US Gal voor de DT18C of 3,6 liter / 0,95 US Gal voor de DT18.

Brandstof bijvullen

Lees voor het tanken de veiligheidsinstructies. Hou de brandstof en de brandstoftank schoon. Vermijd bijvullen met verontreinigde brandstof. Zorg ervoor dat de tankdop goed aangebracht is en de afdichting onbeschadigd, vooral voordat de machine gewassen wordt.

Gebruik loodvrije benzine min. 86 octaan. Gebruik nooit met olie vermengde benzine. Voor ethanol- en methanolbrandstoffen geldt het volgende:

Max. toegestane ethanol 10% (inhoud).

Max. toegestane methanol 5% (inhoud).

Max. toegestane MTBE (Methyl Tertiaire Butyl Ether) 15% (inhoud).

Als de motor bij normale belasting "hort en stoot" kan hij beschadigd raken. Vervang de brandstof. Helpt dit niet, neem dan contact op met een erkende servicewerkplaats.

Vul de tank niet helemaal, laat een luchtzak over voor de warmteuitzetting van de brandstof.

Reductiekast 1:6

Een reductiekast komt alleen voor op een speciale versie van de DT18C met veerpennen.

De kast is direct aan de motor gekoppeld. Op de uitgaande as zit een V-snaarpoelie met een splitpen. De overbrenging reduceert het toerental van de motor zo dat de uitgaande as van de overbrenging 1/6 van het motortoerental krijgt.

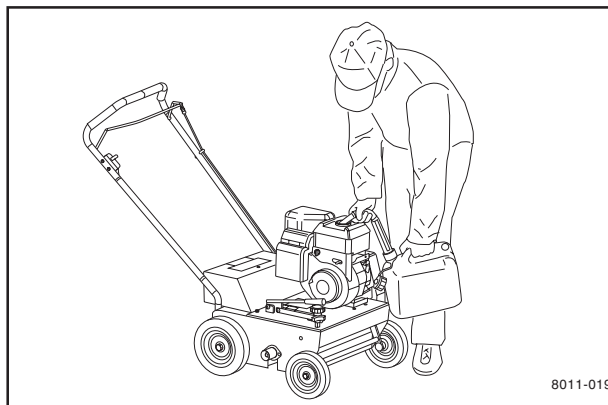
Olie bijvullen reductiekast

De olie wordt bijgevuld door de stop (1) bovenop het versnellingshuis tot het uit het gat van de verwijderde oliepeilstop (2) loopt. Gebruik hetzelfde olietype als voor de motor. In de versnelling gaat 0,15 liter / 0,16 US qt.

Oliepeil reductiekast

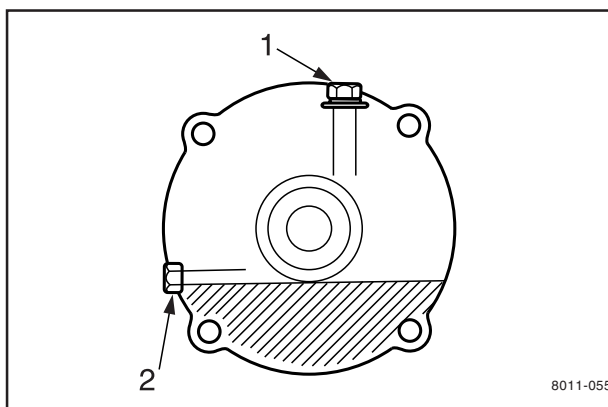
Stop (2) wordt gebruikt om het oliepeil van de versnelling te controleren. Bij controle moet de machine vlak staan. De stop wordt vervolgens verwijderd en de olie moet dan op peil met het stopgat zijn.

De stop wordt ook gebruikt om olie af te tappen, maar dan moet de machine naar voren geheld worden.



WAARSCHUWING!

**Benzine is zeer brandgevaarlijk.
Neem voorzichtigheid in acht en
tank buitenshuis.
(Zie de veiligheidsinstructies.)**

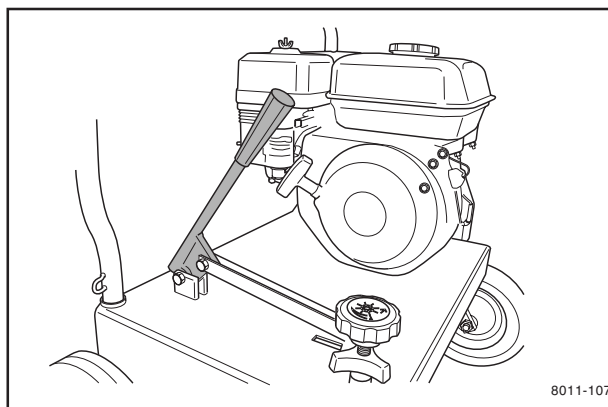


PRESENTATIE

Snij-element

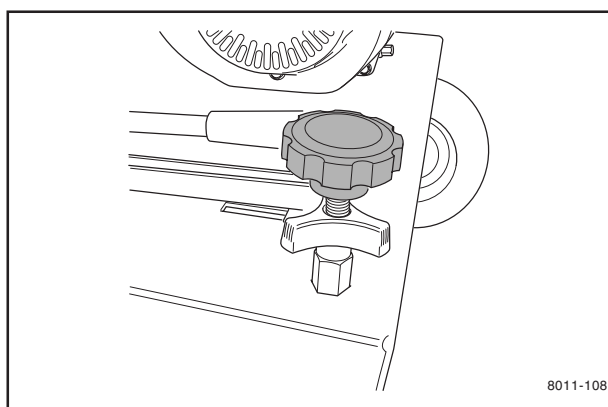
Dieptehendel

De messen worden met de dieptehendel verhoogd of verlaagd tussen bedrijfsstand en transportstand. Wanneer de hendel in de bovenste stand staat is het mes in bedrijfsstand.



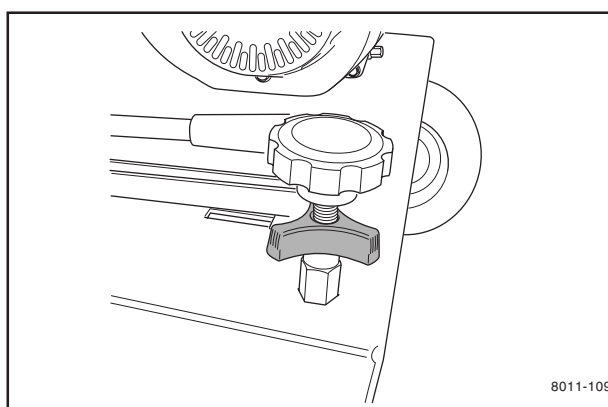
Diepteknop

De knop wordt gebruikt om de snijdiepte van het mes in te stellen. Wanneer de knop tegen de klok ingedraaid wordt, wordt de arbeidsdiepte groter.



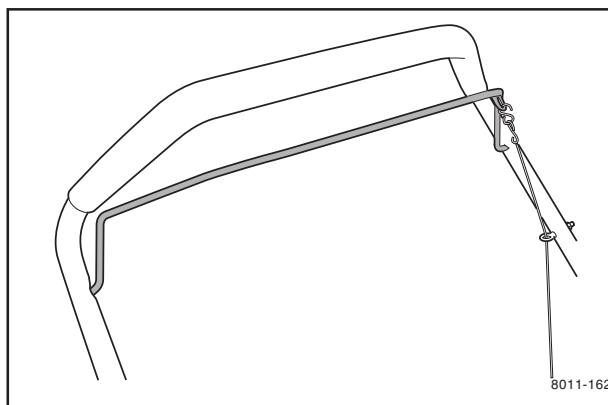
Diepteslot

De draaiknop onder de diepteknop wordt gebruikt om de diepteknop te vergrendelen zodat die niet gewijzigd wordt door de trillingen van de machine. Maak het diepteslot los door het tegen de klok in te draaien voordat aan de diepteknop gedraaid wordt. Zet de diepteknop na het omstellen vast met het diepteslot.



Koppelingsbeugel

De koppelingsbeugel spant de aandrijfriem aan en schakelt de aandrijving van het mes in. Wanneer de beugel tegen het stuur gedrukt wordt, draait het mes. Hou de beugel stevig vast tijdens het werk, zodat de riem niet slap wordt.

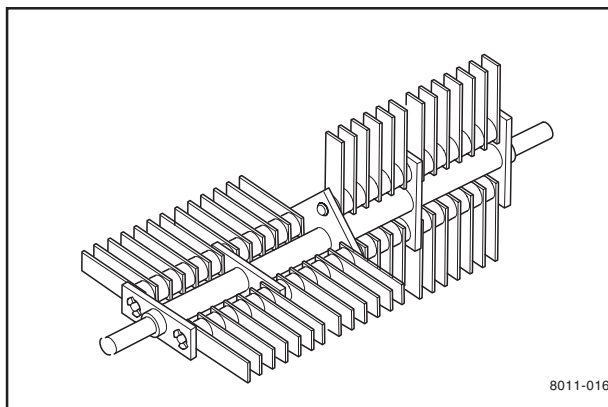


PRESENTATIE

Verschillende mesmogelijkheden.

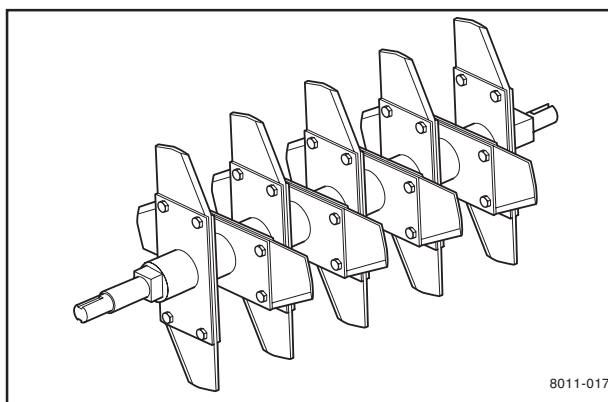
Slagmes

Tussen de aarde en de graszode wordt een dikke laag gevormd die bestaat uit gemaaid gras, wortels en steeltjes. Naarmate deze laag dikker wordt, verhindert het dat water, lucht en mest door de grond wordt opgenomen. Dit leidt ertoe dat de graswortels niet voldoende diep ontwikkeld worden en daarmee gevoeliger worden voor droogte en vorst. Een dikke laag vormt ook een ideaal milieu voor insecten en grasziektes. Het gemotoriseerd snijden met slagmessen verwijdert deze laag en brengt uw gazon weer in goede staat. Slagmessen geven van alle messen die verkrijgbaar zijn de meest agressieve verticutering.



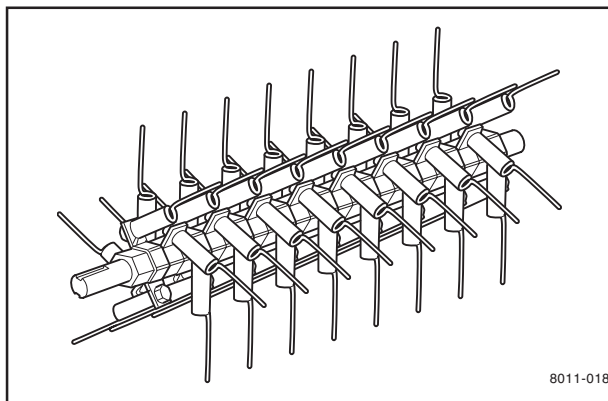
Deltames

Deltamessen zijn in de eerste plaats gemaakt om een bestaande grasmat bij te zaaien. Het graszaad wordt efficiënt in de aarde geplaatst. Dit is een eenvoudige, betrouwbare methode die nieuw leven brengt in slechte gazons. Het deltames kan ook worden gebruikt als een verticuteermes om gras met uitlopers af te snijden en de aarde los te maken zodat zuurstof, water, voedingsstoffen en andere chemicaliën erin kunnen dringen. Deltamessen zijn ook te gebruiken op hellingen, richels en in aarde met een hoog kleigehalte waar de waterafvoer een probleem vormt.



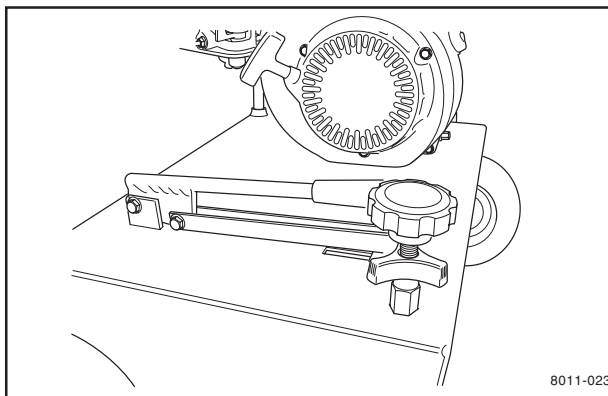
Veerpen

Ideaal voor de bestaande grasmat die geen complete renovatie nodig heeft maar geverticuteerd moet worden (vanwege droge stukken, schimmel, enz). Veerpen zijn gemaakt om dood gras eruit te trekken en in het gazon te snijden zonder de bestaande wortelstructuur omhoog te halen of te beschadigen. Omdat de pennen flexibel zijn, wordt het gazon slechts ong. 0,5 cm in de aarde ingesneden, waardoor de wortelstructuur niet geopend wordt. Verticuteren met veerpen is minder agressief dan met slagmessen.



Instelling van de hoogte van de messen

De messen worden verhoogd en verlaagd met behulp van een dieptehendel aan de rechterkant van de machine. De diepte wordt ingesteld met de knop voorop de hendel. Als u de knop tegen de knop in draait wordt de snijdiepte groter.



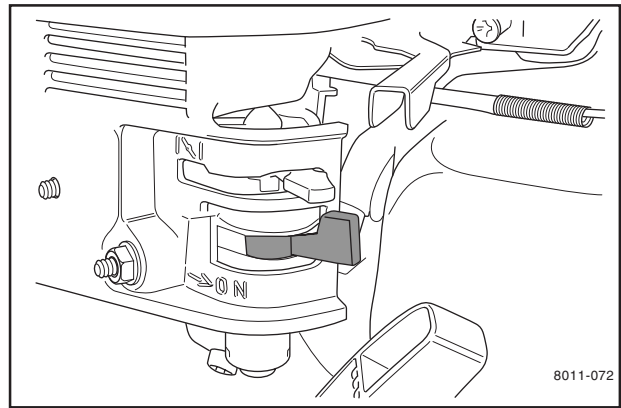
GEBRUIK

Start van motor

Controleer of de dagelijkse onderhoud volgens het onderhoudsschema is uitgevoerd. Controleer of er voldoende brandstof in de brandstoftank aanwezig is.

Brandstofkraan

Open de brandstofkraan. Breng de hendel helemaal naar rechts.

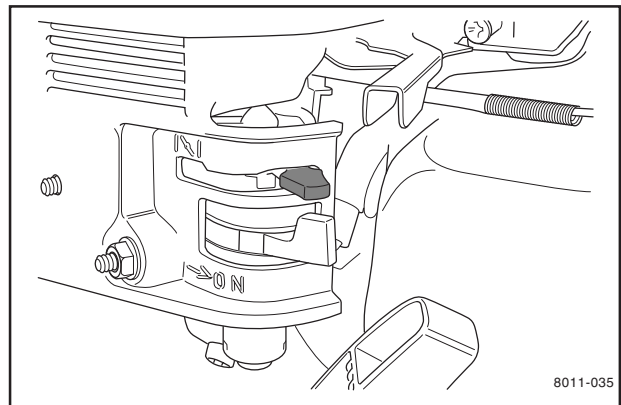


Chokehendel

Bij het starten van een warme motor moet de hendel in de rechterstand staan, zie afbeelding.

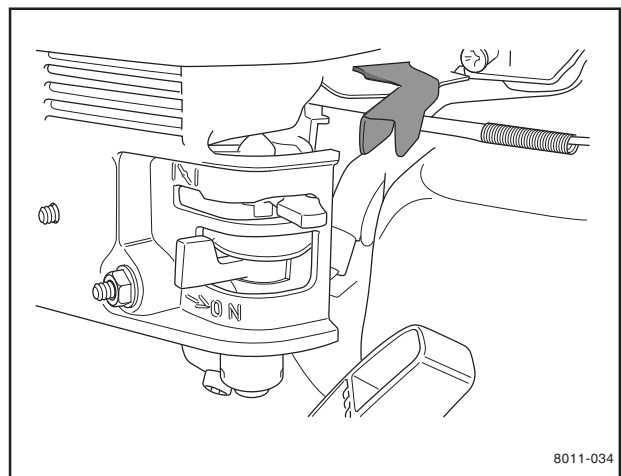
Bij het starten van een koude of halfwarme motor wordt de hendel geheel of gedeeltelijk naar links gebracht.

Breng de hendel terug naar rechts wanneer de motor gestart is. Is de motor koud kan het beter zijn om de hendel in een aantal stappen terug te brengen. Zoek dan naar de stand waarin de motor schoon loopt.



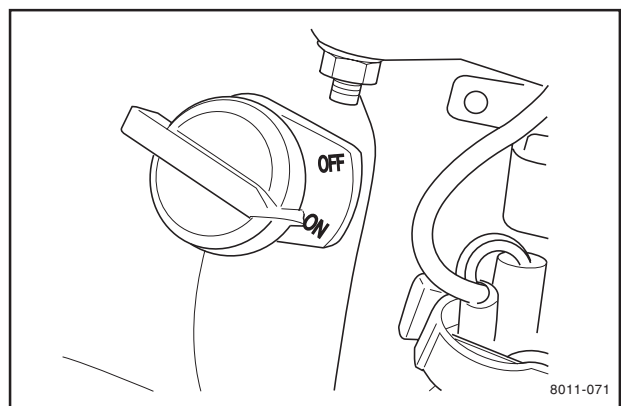
Gashendel

Stel de gashendel in de stand met ca. 1/3 gas vanaf stationair lopen. D.w.z. 1/3 vanaf de rechter eindstand.



Motorschakelaar

Draai de motorschakelaar met de klok mee naar stand ON.

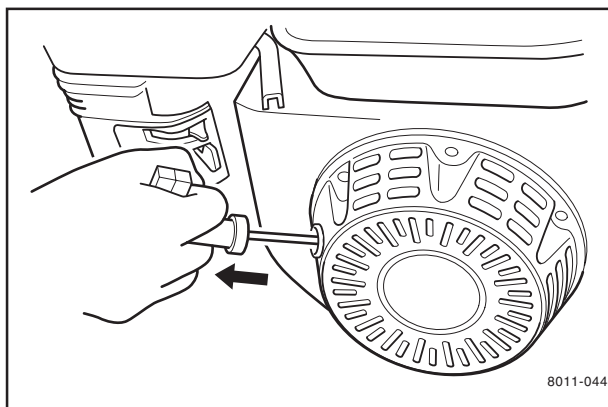


RIJDEN

Starhandvat

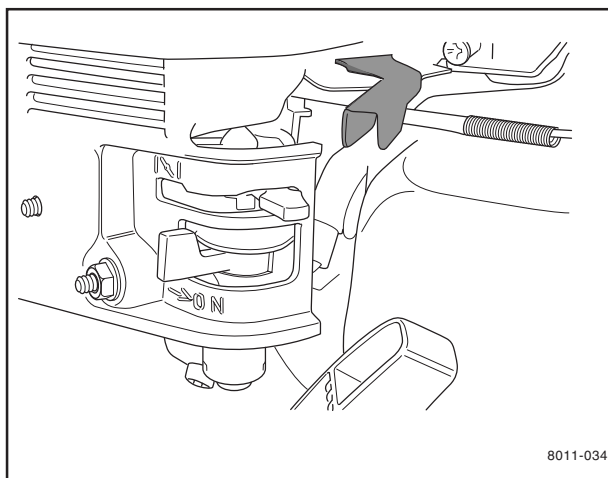
Een verkeerde behandeling van het starhandvat kan de starter beschadigen. Draai het startkoord nooit rond uw hand.

Trek het handvat uit tot ingrijping plaatsvindt. Geef daarna een krachtige ruk aan het starhandvat. Trek het startkoord niet helemaal uit en laat het starhandvat ook niet los wanneer het uitgetrokken is.



Gashendel

Stel het motortoerental in met de gashendel. Breng de hendel naar links om het toerental te verhogen en naar rechts om het toerental te verminderen.

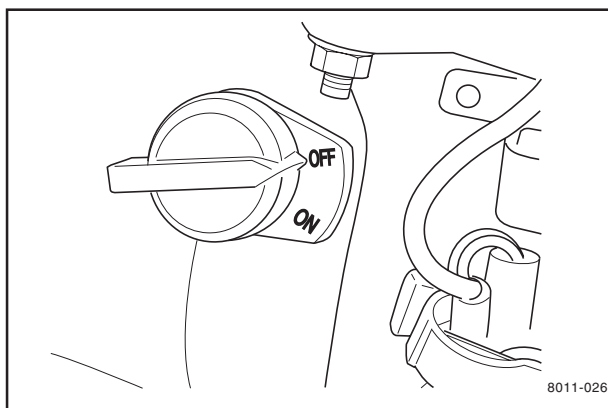


Motor stoppen

Wanneer de motor met hoge belasting gelopen heeft, laat hem dan 1/2 tot een minuut onbelast op een laag toerental lopen.

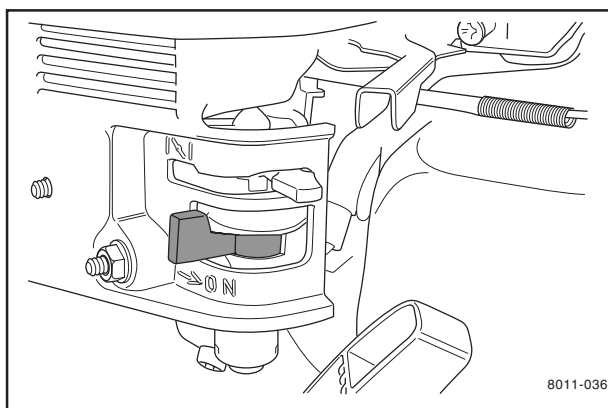
Motorschakelaar

Draai de motorschakelaar tegen de klok in naar stand OFF.



Brandstofkraan

Doe de brandstofkraan dicht. Breng de hendel helemaal naar links (zie afbeelding).



GEBRUIK

Voordat u begint

- Maai het gras tot normale hoogte.
- Laat de grasmatten drogen. Vocht kan omvangrijke beschadigingen aan gezond gras toebrengen.
- Stel de snijdiepte zo in dat de messen alleen een vlak oppervlak aanraken zoals een trottoir of een inrit.
- Gazons met een meer dan 2 cm dikke laag van gemaaid gras moeten twee keer geverticuteerd worden (voorjaar en herfst) om te grote belasting van het oude gazon te voorkomen.

Aan de slag

- Stel de dieptehendel in op werkstand.

- In dikke graslagen schakelt u de koppeling in door het stuur naar beneden te drukken en het voorwiel op te tillen. Hou de koppelingsbeugel tegen het stuur en laat de machine voorzichtig op het gazon zakken.
- Probeer eerst een klein stukje in een langzaam wandeltempo.

- Wanneer het toerental van de motor te veel daalt is de diepteinstelling te laag. Draai de diepteknop met de klok mee.
- Wanneer de machine naar voren trekt en heftig stoot is de diepteinstelling te laag. Controleer of er geen stenen of vaste voorwerpen op het gazon aanwezig zijn. Draai de diepteknop vervolgens met de klok mee.
- Zet de diepteknop na de wijziging vast met het diepteslot.

Stoppen

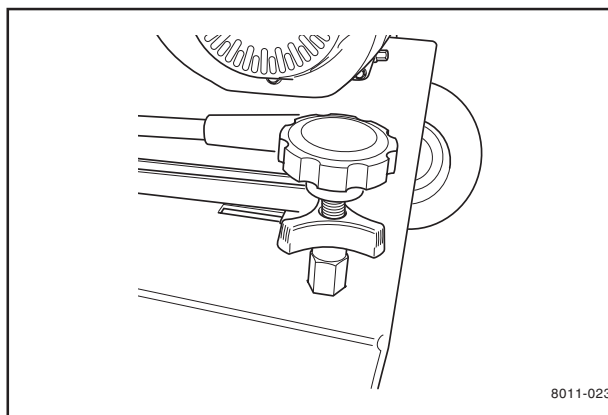
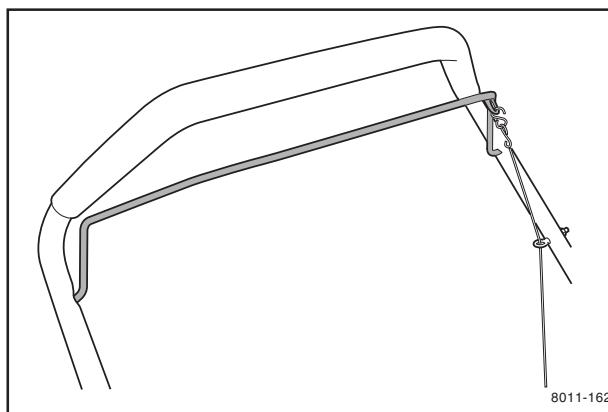
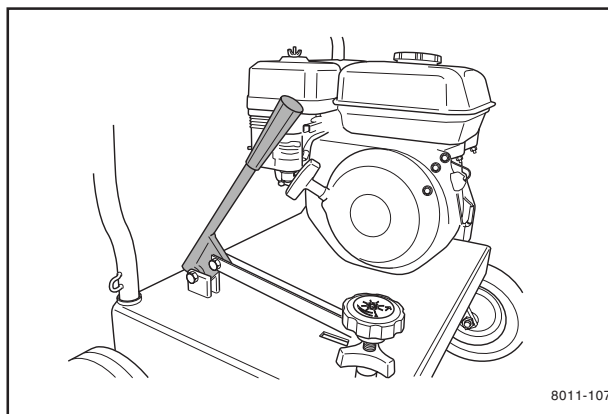
- Verwijder het omhooggekomen gras van het gazon en composteer het/gooi het weg op de daarvoor bestemde plaats.
- Andere methoden om uw gazon te verbeteren kunnen o.a. beluchten en bemesten zijn.

BELANGRIJKE INFORMATIE

Verwijder losse voorwerpen van het gazon.

Markeer stenen en evt. andere vaste voorwerpen.

Controleer vooral of er geen verborgen elektriciteitsleidingen of iets dergelijks in de oppervlaktelaag van het gazon liggen.



ONDERHOUD

Onderhoudsschema

Hier volgt een lijst van het onderhoud dat aan de machine uitgevoerd moet worden. Voor de punten die niet in deze gebruiksaanwijzing staan beschreven, moet u een erkende werkplaats opzoeken.

Onderhoud	Zij- kant	Dagelijks onderhoud voor de start	Onderhoudsinterval in maanden/uren			
			1/25	3/50	6/100	12/300
Controleer het oliepeil van de motor	34	●				
Motorolie verversen ¹⁾	34				●	
Controleer het oliepeil van de versnelling	35	●				
Olie versnelling verversen ¹⁾	35					●
Controleer het luchtfilter	25	●				
Maak het luchtfilter schoon ²⁾	25			●		
Vervang het luchtfilterelement ²⁾	25					●
Maak de filterbeker voor het brandstofsysteem schoon	26				●	
Controleer de bougie en maak hem schoon	27				●	
Vervang de bougie	27					●
Controleer het stationair toerental	26					●
Controleer de klepspel en stel af ⁴⁾	-					○
Maak de brandstoftank schoon ⁴⁾	-					○
Controleer, vervang brandstofleidingen indien nodig ^{4,5)}	-					○
Controleer koppeling en kabel	-	○				
Controleer de borgringen van de slagmessen	-	○				
Controleer plaatjes en waarschuwingen	-	○				
Controleer de zaadgaten van de zaaimachine	-	○				
Controleer de riemslijtage en spanning	28		●			
Controleer slijtage aan de messen en hun staat	29		●			
Controleer frame, bevestigingen en borgschroeven	-			○		
Controleer de zaadcontrolehendel van de zaaimachine	-			○		
Controleer de kabelbevestiging van de zaaimachine	-		○			
Smeren, zie Smeerschema						

¹⁾ De eerste vervanging na 20 uur. ²⁾ Onder stoffige omstandigheden moet onderhoud met kortere intervallen plaatsvinden. ³⁾ Bij dagelijks gebruik van de machine moet er twee keer per week gesmeerd worden. ⁴⁾ Wordt door een erkende servicewerkplaats uitgevoerd. ⁵⁾ Wordt om het jaar uitgevoerd.

- = Staat in deze gebruiksaanwijzing beschreven.
- = Staat niet in deze gebruiksaanwijzing beschreven.



WAARSCHUWING!

Er mogen geen servicemaatregelen aan motor of element uitgevoerd worden indien niet:

- De motor gestopt is.
- De ontstekingskabel van de bougie is afgehaald.
- De machine veilig staat zodat hij niet omvalt of kan gaan rollen.

ONDERHOUD

Vervangen van luchtfilter

Wanneer de motor zwak aanvoelt, zwarte rook uitstoot of ongelijkmatig loopt kan de oorzaak een verstopt luchtfilter zijn.

Het is daarom belangrijk om het luchtfilter met regelmatige tussenpozen schoon te maken en te vervangen (zie onderhoudsschema voor de juiste serviceinterval).



WAARSCHUWING!

Laat uit uitlaatgassysteem voor service afkoelen. Risico van brandwonden.

Schoonmaken / vervangen van luchtfilter moet op de volgende manier gedaan worden:

1. Maak de vleugelmoer los en til het deksel van het luchtfilter eraf.
2. Verwijder het schuimrubber filter en was het in een mild schoonmaakmiddel.
Knijp het droog in een schone doek.
Drenk het met nieuwe motorolie. Wikkel het filter in een absorberende doek en knijp overbodige olie eruit.
3. Verwijder de vleugelmoer in het luchtfilter en til het papierfilter eruit. Klop het papierfilter tegen een stevige ondergrond om stof te verwijderen. Als het papierfilter dan nog steeds vies of beschadigd is moet het vervangen worden.

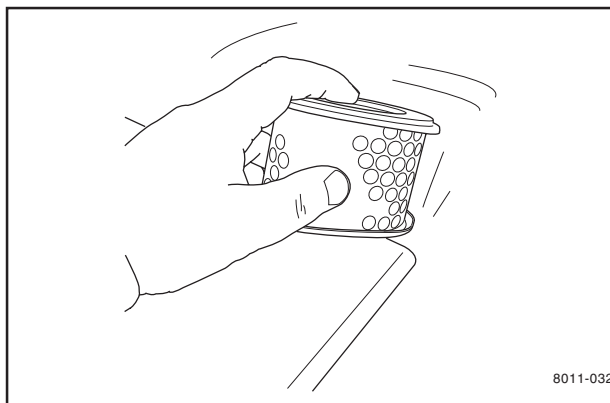
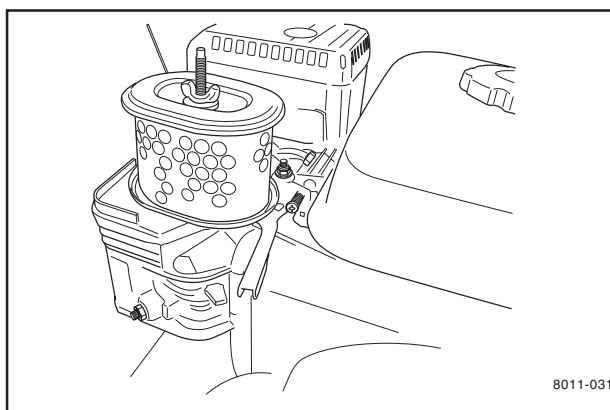
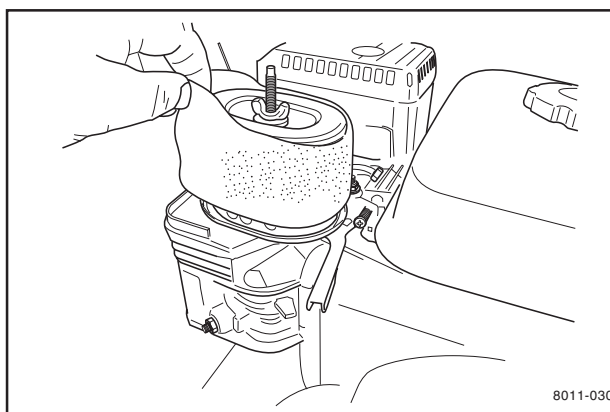
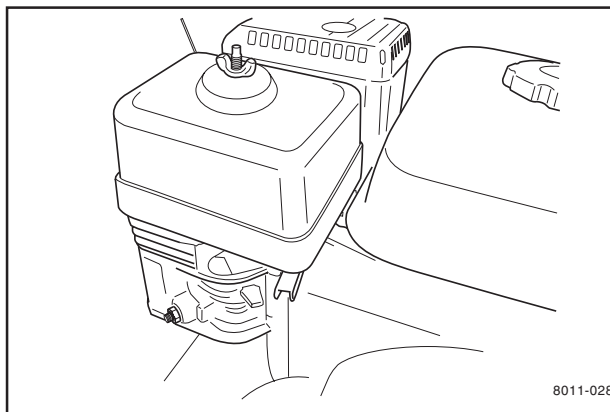
BELANGRIJKE INFORMATIE

Gebruik geen perslucht van meer dan 2 bar / 30 PSI om het papierfilter schoon te maken.

Was het papierfilter niet.

Olie het papierfilter niet in.

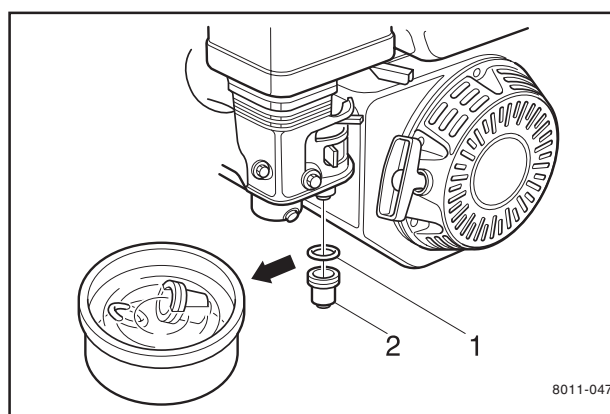
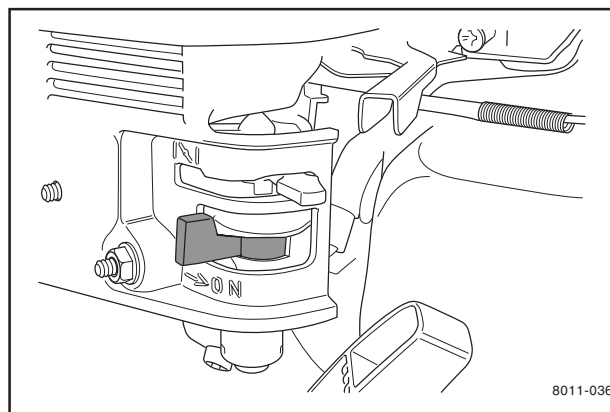
4. Zet het luchtfilter als volgt terug:
Plaats het papierfilter in het luchtfilterhuis en draai de vleugelmoer aan.
5. Plaats het voorfilter op het papierfilter.
6. Zet het deksel weer op het luchtfilterhuis.



ONDERHOUD

Schoonmaken van filterbeker

1. Doe de brandstofkraan dicht.
2. Schroef de filterbeker (2) eruit. Let op de o-ring (1).
3. Was de filterbeker en de o-ring in bijv. terpentine en droog ze dan af.
4. Leg de o-ring weer op z'n plaats in de gleuf en plaats de filterbeker. Zet hem niet te hard vast zodat de schroefdraad niet beschadigd raakt.
5. Zet de brandstofkraan op stand ON en controleer of er geen lekkage is. Als het lekt, moet u de o-ring vervangen.

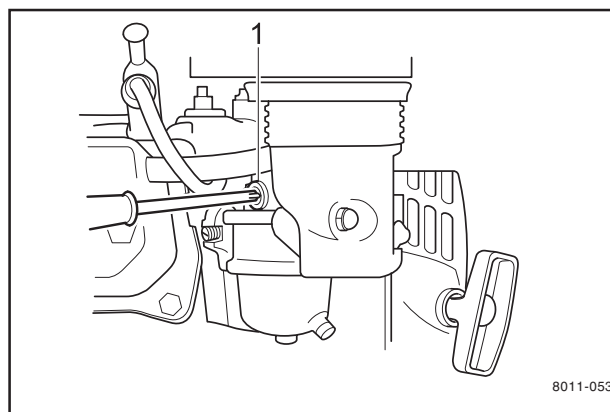


Afstellen stationair lopen



WAARSCHUWING!
Risico voor koolmonoxide-
vergiftiging.
Voer de afstelling buitenshuis uit.

1. Start de motor en laat deze warm draaien tot normale bedrijfstemperatuur.
2. Zet de gashendel naar stationair stand of zo dat de motor met het laagst mogelijke toerental loopt.
3. Draai de stationairschroef (1) zo dat het stationair toerental 1250 - 1600 tpm wordt.
4. Verhoog het toerental met de gashendel en breng het helemaal terug naar stationair stand. Controleer het toerental opnieuw.



ONDERHOUD

Ontstekingsysteem

De motor is voorzien van een elektronische ontsteking. Alleen de bougie heeft onderhoud nodig.

Aanbevolen bougie, zie hoofdstuk "Technische gegevens".

BELANGRIJKE INFORMATIE

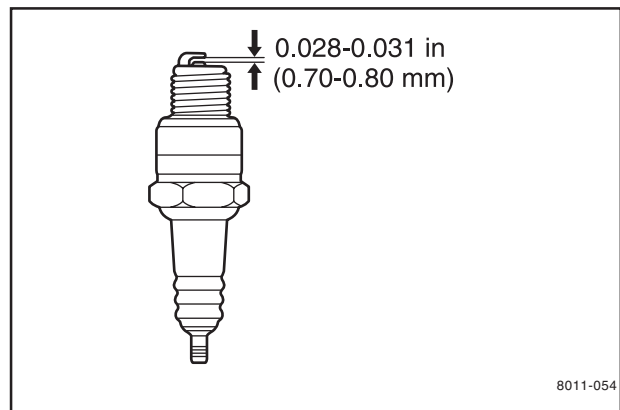
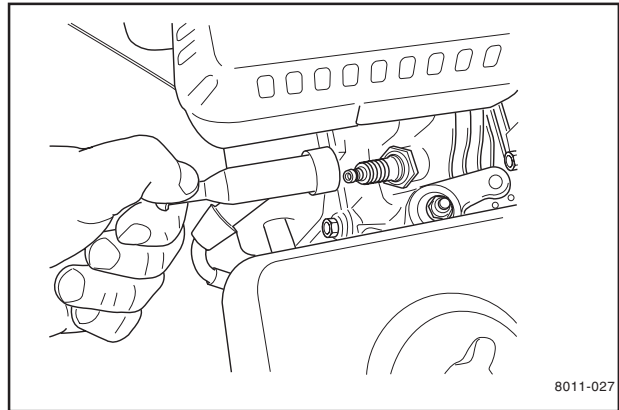
Een verkeerd type bougie kan de motor beschadigen.

1. Trek de bougiedop los en maak het rond de bougie schoon.
2. Verwijder de bougie met een 13/16" (21 mm) bougiesleutel.
3. Controleer de bougie. Vervang de bougie wanneer de elektroden rondom verbrand zijn of wanneer de isolator gescheurd of beschadigd is. Maak de bougie schoon met een staalborstel als die moet worden gebruikt.
4. Meet de elektrodenafstand met een voelmaat. De afstand moet 0,7 - 0,8 mm / 0,028 - 0,031" zijn. Stel de afstand indien nodig af door de massaelektrode te buigen.
5. Schroef de bougie met de hand terug om te voorkomen dat het schroefdraad beschadigd raakt.

BELANGRIJKE INFORMATIE

Een bougie, die niet goed is aangedraaid, kan oververhitting veroorzaken en de motor beschadigen. Een bougie, die te hard is aangedraaid, kan het schroefdraad in de cilinderkop beschadigen.

5. Nadat de bougie aanligt, moet deze met een bougiesleutel aangetrokken worden zodat de ring samen wordt gedrukt. Een oude, opnieuw gebruikte bougie moet 1/8 - 1/4 slag aangedraaid worden vanaf het aanligpunt. Een nieuwe bougie moet 1/2 slag aangedraaid worden vanaf het aanligpunt.
6. Zet de bougiedop terug.

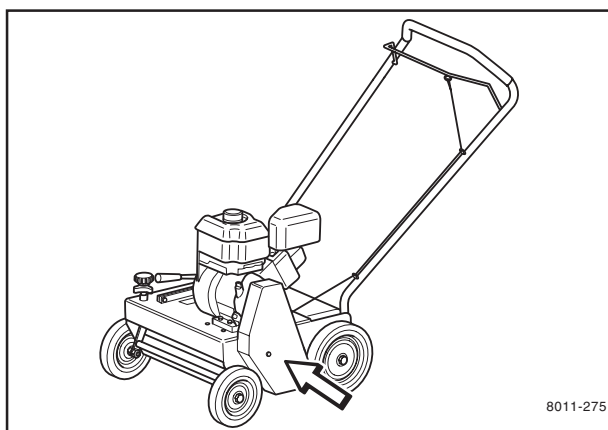
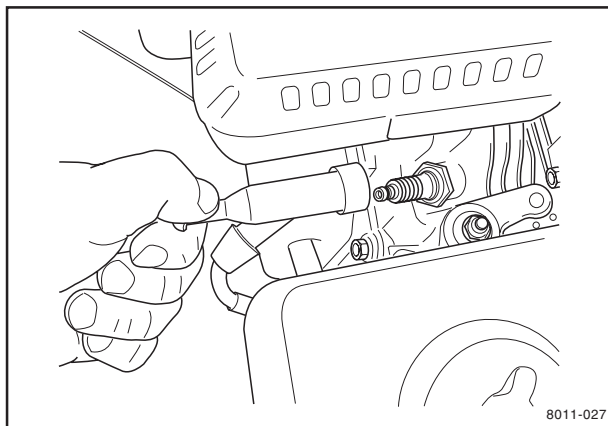


ONDERHOUD

Snijelement

Controle van aandrijfriem

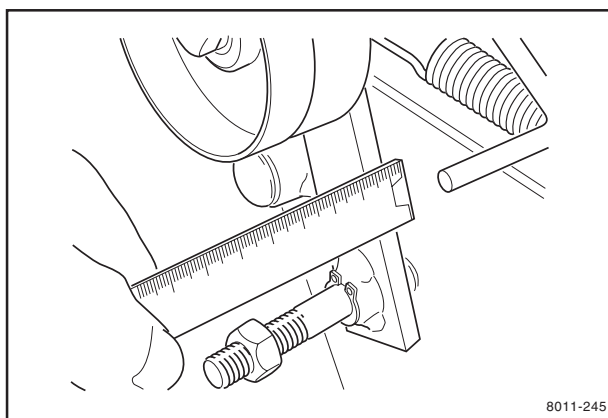
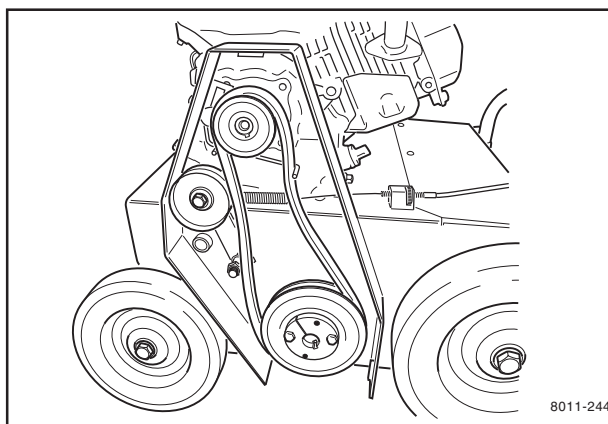
1. Laat de motor afkoelen.
2. Verwijder de bougiedop.
3. Verwijder de riembescherming (zie afbeelding) aan de linkerkant van de machine.
4. Controleer of de riem spoort, de poelies moeten de riem in een rechte lijn brengen.
5. Controleer of de riem en de poelies niet olieachtig zijn. Als dit het geval is moet u ze eerst proberen schoon te maken met alcohol. Als ze sterk met olie vervuild zijn, moet u een erkende servicewerkplaats de olie lekkage laten verhelpen en een nieuwe riem laten aanbrengen.
6. Controleer of de riem geen scheuren, hittebeschadigingen of versleten randen heeft. Als dit het geval is, moet u de aandrijfriem vervangen, zie "Vervangen van aandrijfriem".
7. Controleer of de geleide- en spanvoorzieningen van de riem niet los zijn gekomen en juist zijn ingesteld, zie "Vervangen van aandrijfriem".
8. Zet de riembescherming terug.



Vervangen van aandrijfriem

Vervang de aandrijfriem als volgt:

1. Laat de motor afkoelen.
2. Verwijder de bougiedop.
3. Verwijder de riembescherming.
4. Haal de oude riem weg.
5. Controleer of de poelie versleten is en vervang die indien nodig.
6. Controleer de instelling van de aandrijfrol tegen de rotorrol en stel af indien nodig. De riem moet sporen.
7. Onderzoek de spanrol. De rollagers van de rol moeten gelijkmatig en vrij roteren. De zwaaiarm van de spanrol moet vrij zijn met een speling van max. 6,5 mm (0,25") naar de zijkant (zie afbeelding). Vervang indien nodig.
8. Monteer een nieuwe riem door deze eerst over de onderste poelie te halen en daarna over de motorpoelie. Zorg ervoor dat de spanrol en de riemgeleiders buiten het riemoog terecht komen.
9. Stel de riemgeleiders af als dit nodig is en plaats de riembescherming terug.



ONDERHOUD

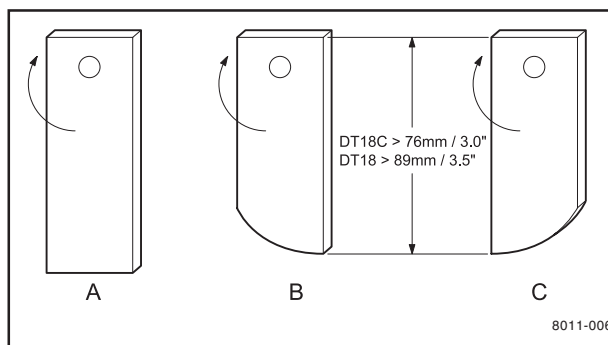
Slijtage / Keren / Vervangen van slagmes

Als u uw verticuteermachine een tijdje heeft gebruikt zullen de snijranden van de messen versleten raken. Dit leidt tot een slechter snijvermogen. Door de hele rotoras om te draaien (naar de zijkant) komt een nieuwe snijrand voor, die gebruikt kan worden. Deze procedure kan herhaald worden tot de messen de slijtagegrens naderen, zie de afbeelding.

Draai de rotoras als volgt:

BELANGRIJKE INFORMATIE

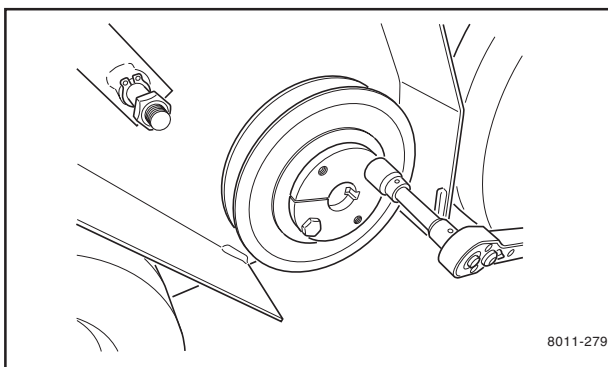
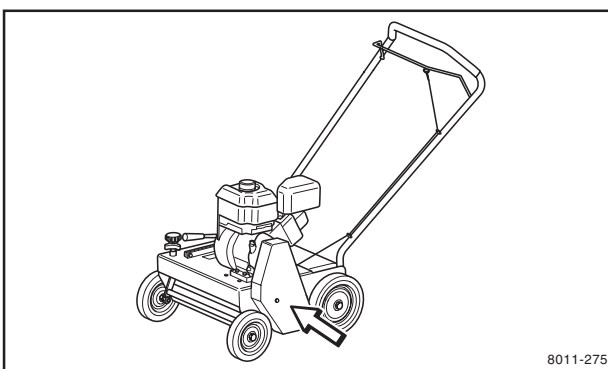
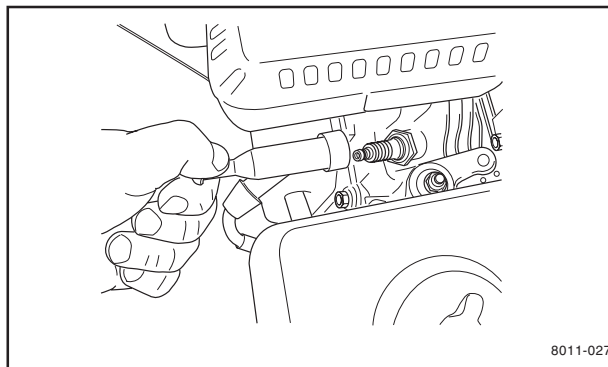
Het is alleen de rotoras van het slagmes dat gedraaid kan worden om een gelijkmatige slijtage te krijgen.



- A. Nieuw mes
- B. Versleten mes
- C. Na het keren

Draaien van de rotoras

1. Laat de motor afkoelen.
2. Schakel de bougie uit.
3. Verwijder de riembescherming (zie afbeelding).
4. Verwijder de aandrijfriem en de poelie van de rotoras (zie onderste afbeelding).
5. Verwijder de plastic dop van de tegenovergestelde kant van de as en monteer deze waar de poelie zat.
6. Verwijder de 4 lagerschroeven en laat de rotoras eruit vallen.
7. Controleer de as, lager, meslengte, veiligheidspennen en tussenstukken van het mes.
8. Draai de as een halve slag.
9. Zet de lagerschroeven terug.
10. Zet de poelie terug en controleer of deze gelijk tegen de lagerkraag ligt.
11. Zet de aandrijfriem terug.
12. Controleer de instelling van de poelie tegen de rol van de motoras. De aandrijfriem moet sporen. Stel indien nodig af. Zet de poelies vast.
13. Zet de riembescherming terug.
14. Zet de bougiedop terug.



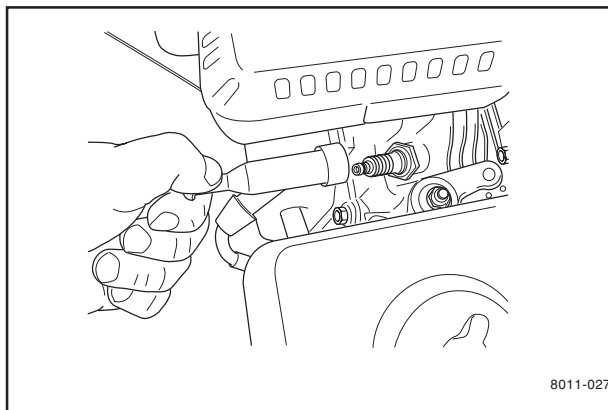
ONDERHOUD

Vervangen van versleten slagmessen

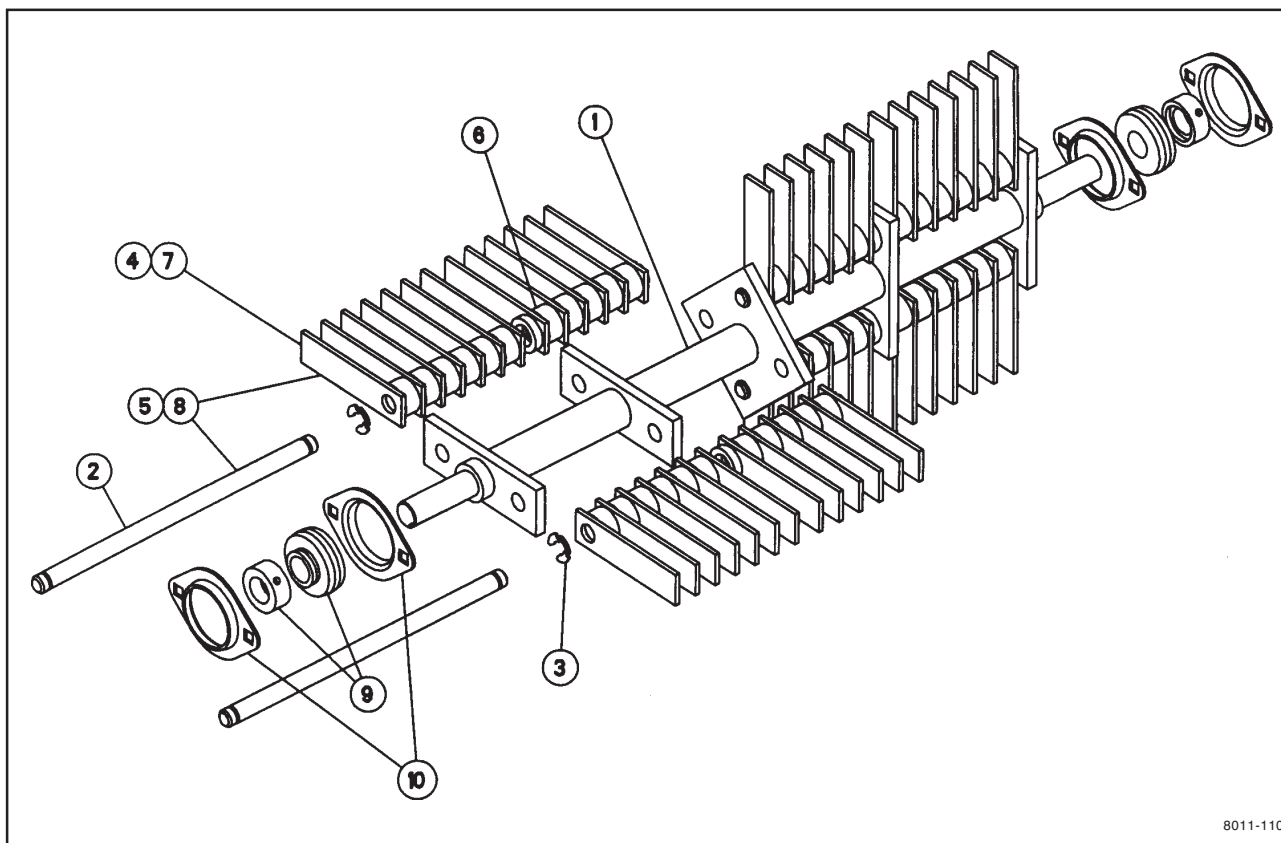
1. Laat de motor afkoelen.
2. Schakel de bougie uit.
3. Kantel de machine naar voren, zie het hoofdstuk "De tweeminutenregel".

BELANGRIJKE INFORMATIE

Om de machine naar voren te kantelen, moet u rekening houden met "De tweeminutenregel".



4. Verwijder de borgringen (3) (type borgplaatjes), waarmee de mesas (2) op zijn plaats wordt gehouden (zie schets).
5. Controleer de mesassen en vervang deze als ze verbogen of versleten zijn.
6. Verplaats de mesassen naar het midden. De messen (4) en rubberen tussenstukken (6) vallen eraf.
7. Breng nieuwe messen aan en vervang de rubberen tussenstukken indien nodig. Voor de plaats van mes / tussenstuk, zie de schets boven de onderdelen.
8. Monteer nieuwe borgringen.
9. Herhaal de procedure met de andere drie assen.
10. Zet de bougiedop terug.



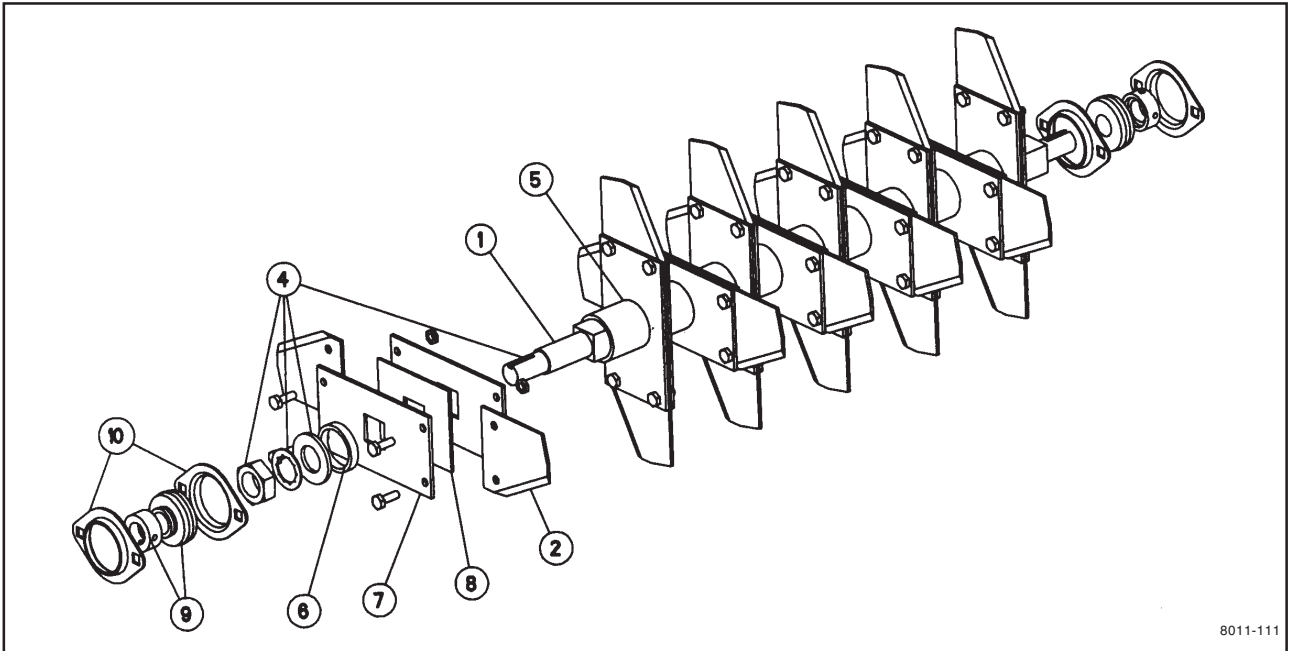
ONDERHOUD

Slijtage / Vervangen van deltamessen

In de loop der tijd vermindert de lengte van de messen door slijtage. Wanneer de messen ca. 19 mm (3/4") afgesleten zijn, de totale lengte van het langste punt van de messen is ca. 64 mm, (2 1/2"), moeten de messen vervangen worden.

Deltamessen kunnen worden vervangen zonder dat men de rotoras hoeft te verwijderen. Haal het deltablad (2) weg door de twee bouten met moeren waarmee het blad vast zit te verwijderen.

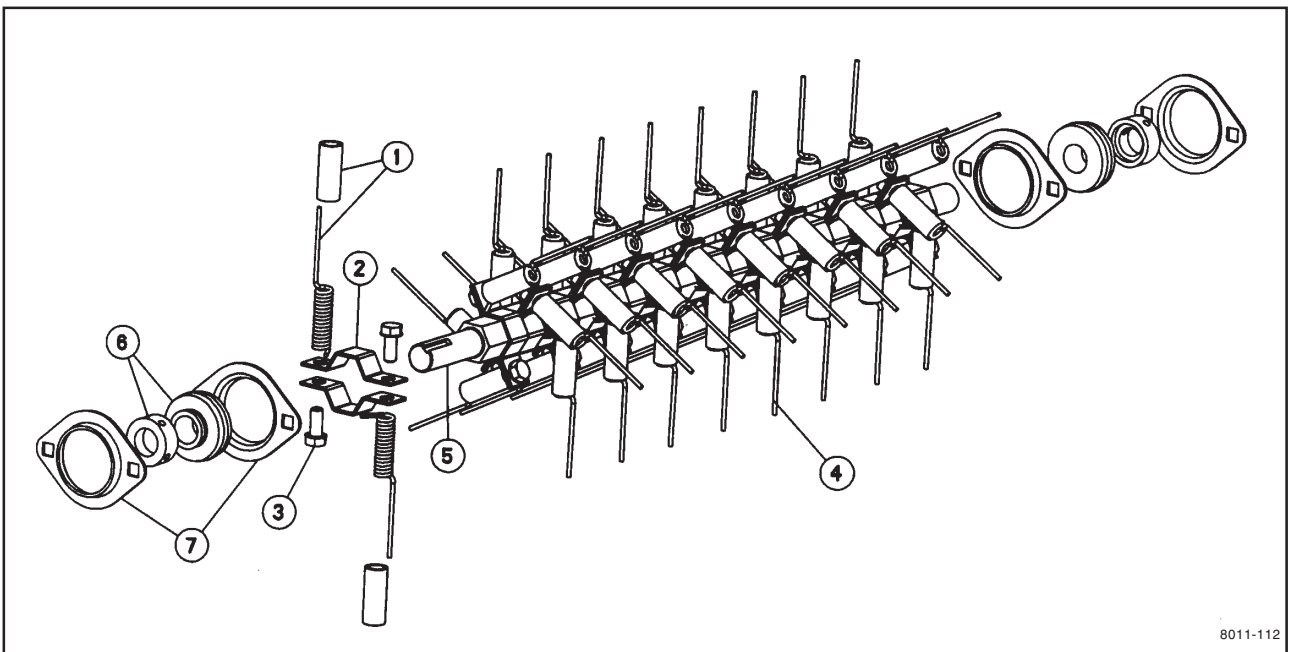
Draai het nieuwe blad op de goede manier, zie afbeelding.



Slijtage / Vervangen van veerpennen

In de loop der tijd vermindert de lengte van de pennen door slijtage. Wanneer de pennen niet langer ingesteld kunnen worden op een snijdiepte van ca. 6 mm (1/4") in de aarde, moeten de pennen vervangen worden.

Veerpennen kunnen vervangen worden zonder dat men de rotoras hoeft te verwijderen door een 1/2" dopsleutel te gebruiken. Verwijder de bout (3) en vervang de veerpen met de huls (1). Zet de nieuwe veerpen terug voordat de veerpen op de tegenovergestelde kant wordt losgemaakt.

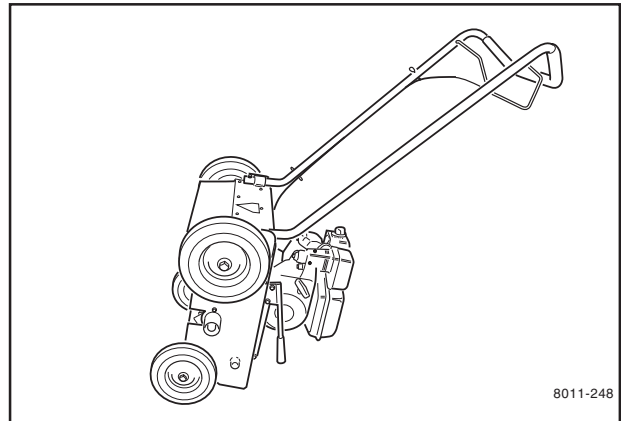


ONDERHOUD

De tweeminutenregel

De machine kan naar voren gekanteld worden om makkelijker overal bij te kunnen bij schoonmaken of service, echter **niet langer dan 2 minuten**.

Als de machine te lang in deze positie wordt gehouden kan de motor beschadigen door benzine die het carter binnendringt. Voer in dat geval een extra olierversing van de motor uit. Verwijder de bougie en trek de motor enkele slagen rond met het starthandvat voordat de motor weer gestart wordt.



Schoonmaken en wassen

Door regelmatig schoonmaken en wassen neemt de levensduur van de machine toe. Wen u aan om de machine altijd direct na gebruik schoon te maken, voordat het vuil vast is gaan zitten.

Controleer voor het afspoelen of de tankdop goed zit zodat er geen water in de brandstoftank komt.

Gebruik hogedrukreiniging met enige voorzichtigheid omdat waarschuwingsplaatjes, instructieplaatjes en de motor beschadigd kunnen raken. **Ga niet hoger dan 70 bar / 1000 PSI waterdruk bij het schoonmaken.**

Smeer de machine na het wassen. Dit is vooral belangrijk wanneer de machine gestald gaat worden.



SMEREN

Smeerschema

12/12	1/12	1/52	1/365	DT18, DT18C		25h	50h	100h	300h
			👁️	1	1			⚠️	
(⚠️)	👁️			2	2	👁️			⚠️
		🔧		3					
		🔧		4					
		🛢️		5					
		🛢️		6					

8011-281

Algemeen

Stop de motor en verwijder de ontstekingskabel voordat u het smeren begint.

Bij smeren met vet kan, indien niet anders aangegeven, Husqvarna Universeelvet nr. 5310038-01 of Husqvarnas Smeervet UL 21 nr. 5310060-74 gebruikt worden.

Droog overbodig smeermiddel na het smeren af.

Het is belangrijk dat er geen smeermiddel in contact komt met de riem op de aandrijfoppervlakken van de poelies. Als dit gebeurt, kunt u proberen dit met alcohol schoon te maken. Als de riem blijft slippen na het schoonmaken moet hij vervangen worden.

SMEREN

1. Motorolie

De motor moet warm zijn (maar niet heet) bij het verversen van olie. Warme olie kan sneller gelegeerd worden en er blijft een kleinere hoeveelheid oude olie in de motor achter.

1. Plaats een geschikte kan onder de aftapstop van de motor. Verwijder de oliepeilstok (1) en de olieaftapstop (4).

Tip: Maak een goot van een stukje karton zodat de olie direct in de kan loopt zonder dat er olie op het chassis van de machine komt.

2. Laat de motorolie in de kan lopen, plaats vervolgens de aftapstop terug. Zet deze niet te hard vast.

BELANGRIJKE INFORMATIE

Gebruikte motorolie is schadelijk voor de gezondheid en mag volgens de wet niet op de grond of in de natuur weggegoten worden maar moet ingeleverd worden bij de werkplaats of de aangewezen plaats voor verwerking. Voorkom contact met de huid, wassen met water en zeep bij evt. knoeien.

3. Zorg ervoor dat de machine recht staat. Vul daarna nieuwe olie bij met een viscositeit volgens de tabel, API Service SF-SG, tot de bovenste niveaumarkering op de peilstok = de schroefdraad voor de oliepeilstok. De oliehoeveelheid voor de motor is 0,6 liter / 0,63 US qt. Bij controle met een oliepeilstok moet die **niet** ingeschroefd zijn.
4. Controleer of de rubberen pakking op zijn plaats ligt en schroef de peilstok weer terug. Draai hem niet scheef of te hard vast zodat de schroefdraad beschadigd raakt.
5. Droog eventueel gemorste olie op.

Controle van het oliepeil van de motor

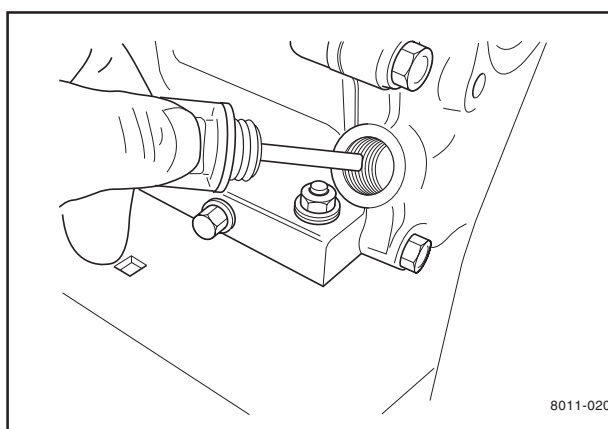
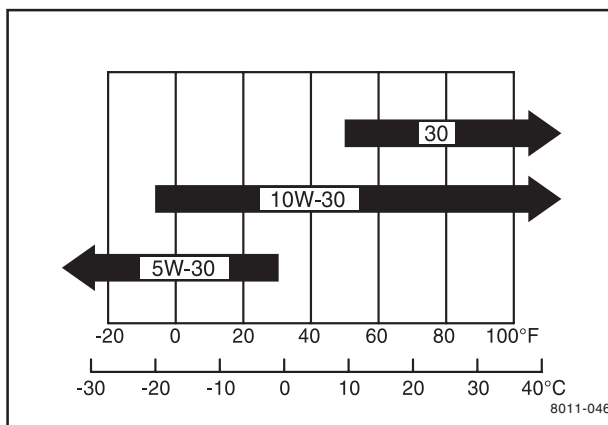
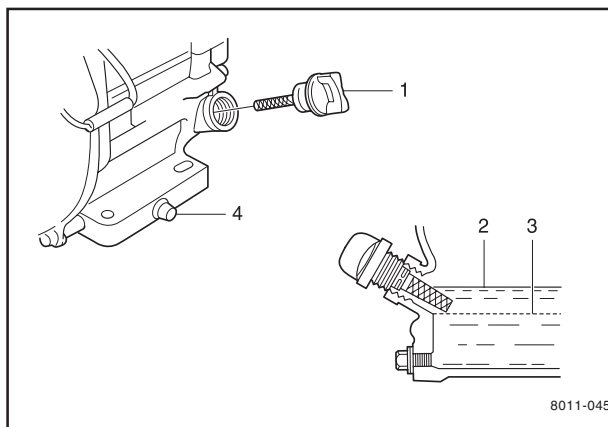
Zorg ervoor dat de machine recht staat met een gestopte motor bij de controle van het oliepeil.

1. Schroef de oliepeilstok uit en maak deze droog met papier of een pluisvrije doek.
2. Stop de oliepeilstok terug zonder deze vast te schroeven. Haal hem omhoog en controleer het peil op de stok.
3. Vul indien nodig olie bij tot de rand van het gat van de oliepeilstok. Olietype, zie boven.
4. Controleer of de rubberen pakking op zijn plaats ligt en schroef de oliepeilstok weer terug. Draai hem niet scheef of te hard vast zodat de schroefdraad beschadigd raakt.



WAARSCHUWING!

Motorolie kan erg heet zijn als het direct na het stoppen afgetapt wordt. Laat de motor daarom eerst iets afkoelen.



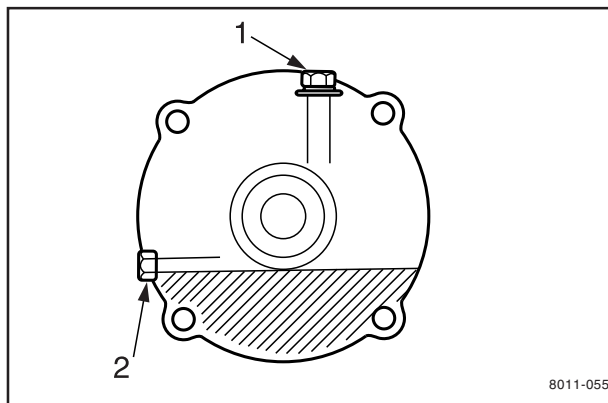
SMEREN

2. Olie verversen reductiekast 1:6

Een reductiekast komt alleen voor op een speciale versie van de DT18C.

De reductiekast van de motor mist een aftapstop, maar de olie kan afgetapt worden door het gat van de peilstop (2) als de machine voorover wordt gekanteld. Omdat het moeilijk is om morsen van benzine en benzinedampen te voorkomen, mag het olie verversen niet binnenshuis gebeuren.

1. Leeg de brandstoftank of plaats een kan om de druppelende benzine op te vangen.
2. Kantel de machine voorover, plaats een kan onder de peilstop (2) en verwijder de vulstop (1) en de peilstop (2).
3. Laat de olie in de kan lopen, kantel de machine terug en stel hem vlak op.
4. Vul nieuwe olie bij, hetzelfde type als voor de motor, in het gat van de vulstop tot het uit het gat van de peilstop loopt. Olie-inhoud 0,15 liter.
5. Plaats de peil- en vulstoppen terug. Zet ze niet te hard vast.
6. Droog eventueel gemorste olie op.



BELANGRIJKE INFORMATIE

Gebruikte motorolie is schadelijk voor de gezondheid en mag volgens de wet niet op de grond of in de natuur weggegoten worden maar moet ingeleverd worden bij de werkplaats of de aangewezen plaats voor verwerking. Voorkom contact met de huid, wassen met water en zeep bij evt. knoeien.

Controle van het oliepeil van de versnelling

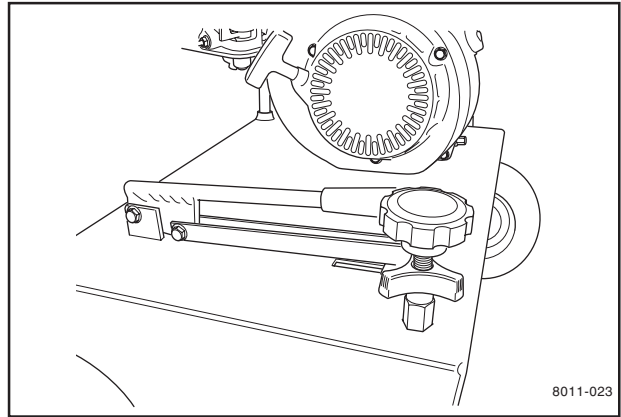
Zorg ervoor dat de machine recht staat en dat de motor niet loopt. Maak voorzichtig de peilstop (2) los en controleer of er olie uit lekt. Als er geen lekkage optreedt, kan de machine voorzichtig naar voren gekanteld worden en zo kan het oliepeil ingeschat worden. Indien nodig wordt olie bijgevuld door het gat van de vulstop (1) tot het uit het gat van de peilstop loopt.

Plaats de peil- en vulstoppen terug. Draai niet te hard vast.

SMEREN

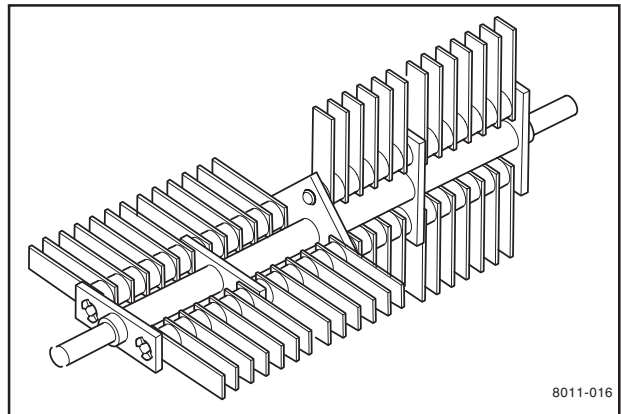
3. Diepteknop met diepteslot

Smeer het schroefdraad regelmatig met vet om te voorkomen dat het aanloopt of vast blijft zitten. Het is vooral belangrijk het schroefdraad na het schoonmaken te smeren.



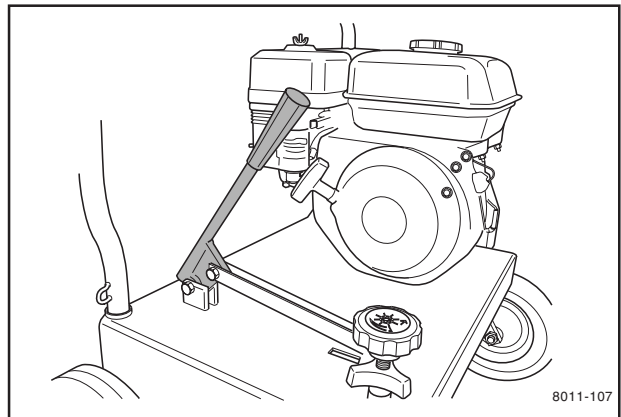
4. Messen

Olie de messen licht in om roest te voorkomen. Dit is vooral belangrijk voor de winterstalling of wanneer de machine langer dan 30 dagen ongebruikt blijft staan.



5. Dieptehendel

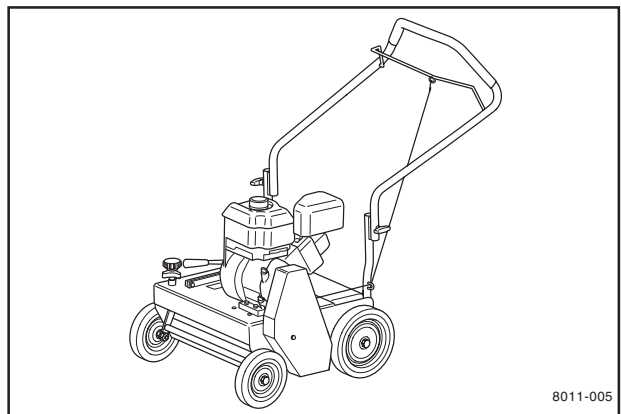
Het is belangrijk dat u alle verbindingen en schakels smeert zodat ze niet aanlopen. Gebruik 30W-motorolie.



6. Handvat

Geldt alleen voor model DT18C, dat is uitgerust met een opklapbaar handvat.

Smeer de verbinding aan de beide zijden van het handvat met een vetspuit.



OPSPOREN VAN STORINGEN

Symptoom	Oorzaak	Maatregel
De motor start niet		
• Gebruiksfout	De brandstofkraan is dicht.	Open de brandstofkraan.
	De smoorklep is open.	Doe de smoorklep dicht bij een koude motor.
	Motorschakelaar in stand OFF.	Zet de motorschakelaar op stand ON.
• Brandstofsysteem	De brandstoftank is leeg.	Bijvullen met brandstof.
	Gestald zonder dat maatregelen conform hoofdstuk "Stalling \ Winterstalling" in ogenschouw zijn genomen.	Maak tank, filterbeker en leeg de carburateur. Vul de tank met nieuwe brandstof.
	Vuil, water of ijs in het brandstofsysteem.	Maak tank, filterbeker, leiding en carburateur schoon. Vul de tank met nieuwe brandstof.
• Bougie	Carburateurfout.	Neem contact op met een erkende servicewerkplaats.
	Verkeerd bougietype.	Vervang de bougie.
	Aanslag. Kortsluiting	Controleer de elektrodenafstand en maak schoon of vervang de bougie.
• Geen ontstekingsvonk na bougiecontrole	Benzine of olie op de bougie.	Maak de bougie schoon. "Lucht" de motor. Starten met de gashendel in volgasstand.
	Verkeerde motorschakelaar, kabel of ontstekingseenheid.	Neem contact op met een erkende servicewerkplaats.
• Lage compressie	Ernstige interne motorschade of klepfout.	Neem contact op met een erkende servicewerkplaats.
De motor is zwak of loopt ongelijk.		
• LuchtfILTER	Het luchtfILTER verstopt.	Maak het luchtfILTER schoon of vervang het.
• Brandstofsysteem	Gestald zonder dat maatregelen conform hoofdstuk "Stalling \ Winterstalling" in ogenschouw zijn genomen.	Maak tank, filterbeker en leeg de carburateur. Vul de tank met nieuwe brandstof.
	(Blauwe uitlaatgasrook)	Tweetaktbrandstof bijgevoerd.
	(Blauwwit, veel uitlaatgasrook)	Dieselbrandstof bijgevoerd.
(Zwarte uitlaatgasrook)	Vergeten chokehendel.	Vul de tank met de juiste brandstof.
	Het luchtfILTER verstopt.	Maak tank, filterbeker schoon en leeg de carburateur. Vul de tank met de juiste brandstof.
	Carburateurfout.	Open de smoorklep. Maak het luchtfILTER schoon of vervang het.
• Ontstekingsstelsel	Neem contact op met een erkende servicewerkplaats.	
	Verkeerd bougietype.	Vervang de bougie.
	Aanslag. Kortsluiting	Controleer de elektrodenafstand en maak schoon of vervang de bougie.
• Lage compressie (evt. blauwe uitlaatgasrook)	Verkeerde ontstekingseenheid.	Neem contact op met een erkende servicewerkplaats.
	Ernstige interne motorschade of klepfout	Neem contact op met een erkende servicewerkplaats

STALLEN

Winterstalling

Aan het einde van het seizoen moet de machine direct in orde gemaakt worden voor stalling, dit moet ook gebeuren wanneer hij langer dan 30 dagen ongebruikt blijft staan. Brandstof dat lange perioden moet staan (30 dagen of langer) kan plakkerige lagen afzetten, die de carburateur kunnen verstopen en de werking van de motor verstoren.

Brandstofstabilisator is een acceptabel alternatief als het gaat om de plakkerige afzetting tijdens de stalling te voorkomen. Als alkylaatbenzine (Aspen) is gebruikt, hoeft men geen stabilisator toe te voegen, omdat deze brandstof stabiel is. Daarentegen moet men voorkomen om te wisselen tussen standaard- en alkylaatbenzine omdat gevoelige rubberen onderdelen hard kunnen worden. Voeg stabilisator toe aan de brandstof in de tank of de stallingsjerrycan. Gebruik altijd de mengverhouding die door de producent van de stabilisator wordt aangegeven. Laat de motor ten minste 10 minuten lopen nadat de stabilisator is toegevoegd, zodat de stabilisator de carburateur bereikt. Leeg de brandstoftank en carburateur niet als stabilisator is toegevoegd.



WAARSCHUWING!

Zet nooit een motor met brandstof in de tank binnens huis of in slecht geventileerde ruimtes, waar brandstofdampen in contact kunnen komen met open vuur, vonken of een waakvlam zoals bij een verwarmingsketel, geiser, droogkast enz. Ga voorzichtig met brandstof om. Het is zeer licht ontvlambaar en zorgeloos gebruik kan ernstig persoonlijk letsel en schade aan eigendommen veroorzaken. Tap de brandstof buitenshuis af in een goedgekeurde jerrycan en op afstand van open vuur. Gebruik bij het schoonmaken nooit benzine. Gebruik in plaats daarvan ontvettingsmiddel en warm water.

Service

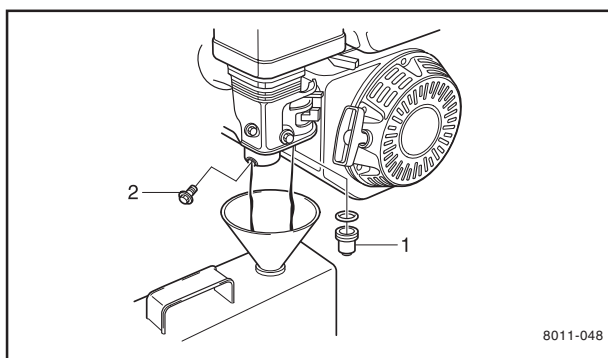
Bij het bestellen van reserveonderdelen moet het inkoopjaar van de machine, en model-, type- en serienummer aangegeven worden.

Er moeten altijd originele reserveonderdelen worden gebruikt.

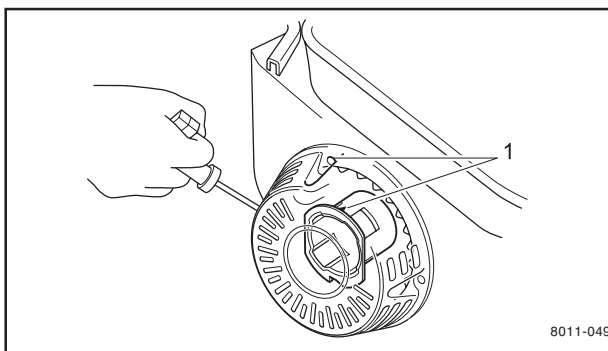
Een jaarlijkse controle of afstelling door een erkende servicewerkplaats is een goede manier om ervoor te zorgen dat uw machine het volgende seizoen weer optimaal werkt.

Om de machine gereed te maken voor stalling, moet u deze stappen volgen:

1. Maak de machine zorgvuldig schoon, vooral het element en het gereedschap. Werk schade aan de lak bij om roestvorming te voorkomen.
2. Inspecteer de machine op versleten of beschadigde onderdelen en draai evt. losse bouten en moeren vast.
3. Ververs olie in de motor, zorg voor de afgewerkte olie.
4. Open de brandstofkraan. Leeg de benzinetank (1) en de carburateur (2).



5. Doe de brandstofkraan dicht.
6. Verwijder de bougie en giet ong. een eetlepel motorolie in de cilinder. Draai de motor rond zodat de olie verdeeld wordt en schroef de bougie weer vast.
Zet de motor in compressiestand, zo dat het driehoekmerk op de kap van de starter bij het bovenste gat van de starter staat.
Opm: Compressiestand is om de toer.

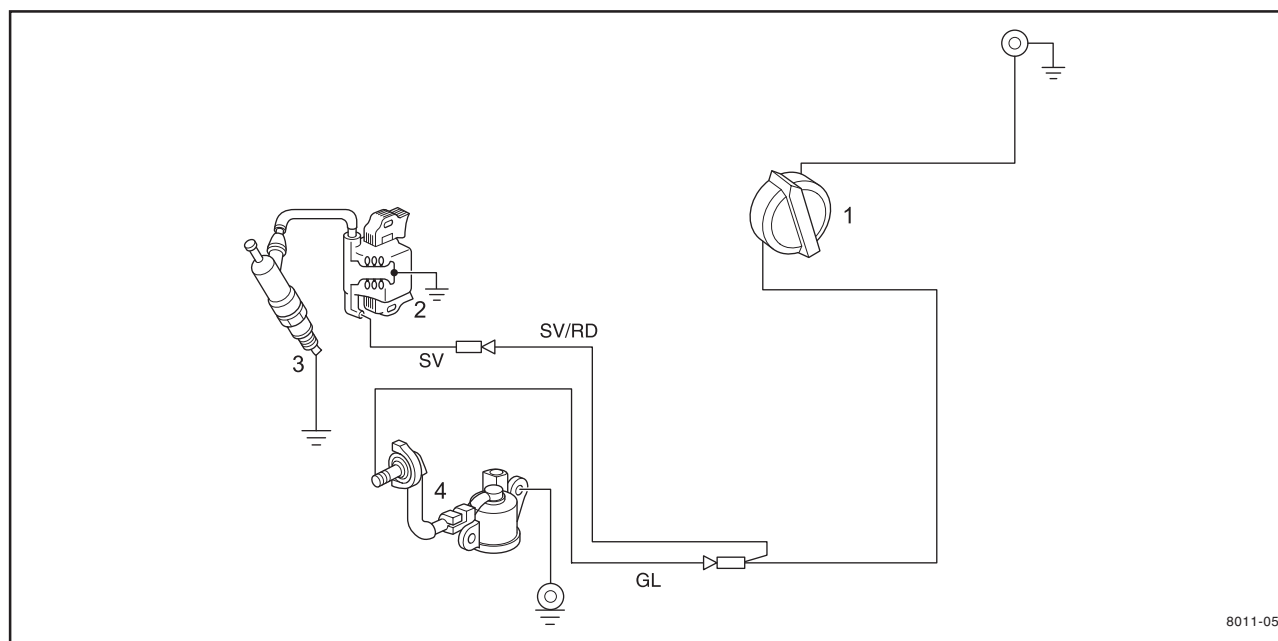
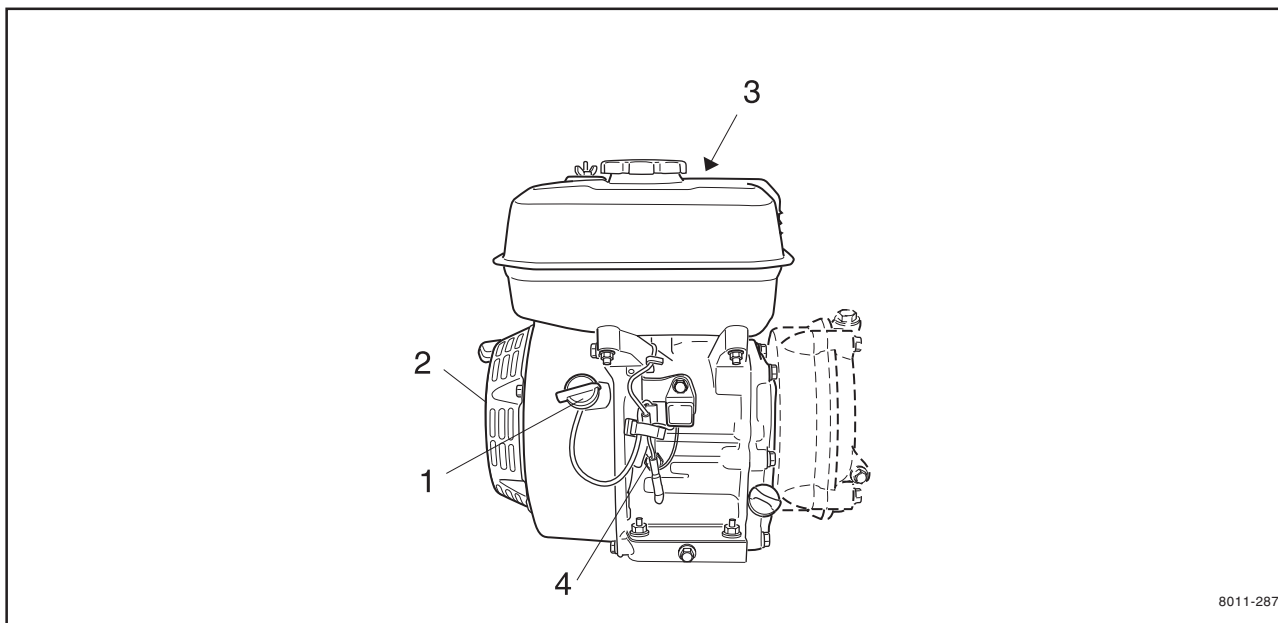


7. Smeer alle smeerpunten, verbindingen en assen volgens het hoofdstuk "Smeren\Smeerschema".
8. Sla de machine schoon en droog op en dek hem af ter extra bescherming.

TECHNISCHE GEGEVENS

Specificaties	DT18C	DT18
Motor	Honda GX120	Honda GX160
Cilinderinhoud	119 cm ³ (7,3 cu in)	163 cm ³ (9,9 cu in)
Motorvermogen	4 pk (3 kW) bij 3600 tpm	5,5 pk (4 kW) bij 3600 tpm
Koppel	7,4 Nm bij 2500 tpm	10,8 Nm bij 2500 tpm
Bougie	NGK BPR6ES DENSO W20EPR-U	NGK BPR6ES DENSO W20EPR-U
Reductiekast	1:6 (speciale uitvoering)	-
Brandstofhoeveelheid	2,5 liter / 0,66 US Gal	3,6 liter / 0,95 US Gal
Aandrijving	Een v-snaar (B-34")	Een v-snaar (B-34")
Verticuteerbreedte	45,7 cm (18")	45,7 cm (18")
Koppelingshendel	Aan handvat gemonteerd met automatische veiligheidsuitschakeling	Aan handvat gemonteerd met automatische veiligheidsuitschakeling
Koppelingsmechanisme	Riemspringer met terugveer en stationairpoelie	Riemspringer met terugveer en stationairpoelie
Zaaibreedte	45,7 cm (18")	45,7 cm (18")
Diepteinstelling	Instelbare dieptehendel met hendelmechanisme met slot en stop	Instelbare dieptehendel met hendelmechanisme met slot en stop
Slagmesspoel	52 oppervlaktegehard staal met 1,6 cm (5/8") tussenruimte 0,3 x 2,5 x 8,9 cm (1/8" x 1" x 3 1/2")	52 oppervlaktegehard staal met 1,6 cm (5/8") tussenruimte 0,3 x 2,5 x 8,9 cm (1/8" x 1" x 3 1/2")
Deltamesspoel	20 austenistisch gehard 12-gauge staal met 5 cm (2") tussenruimte	20 austenistisch gehard 12-gauge staal met 5 cm (2") tussenruimte
Veerpenspoel	52 pennen met plastic beschermhuls	Niet relevant
Handvat	Opklapbaar, ergonomisch design met vulling	Opklapbaar, ergonomisch design met vulling
Opvangbak	Niet relevant	0,23 m ³ (8 ft ³) synthetisch materiaal op frame met wielen
Zaadmagazijn	Niet relevant	22,3 l (1,358 inch ³) of ca. 13,6 kg (30 lbs) zaad. Zelfstandige menging. Inspectieglas
Gewicht	57,6 kg (127 lbs)	Verticuteermachine 65,3 kg (144 lbs) met zaaibak 74,8 kg (165 lbs) met opvangbak 71,2 kg (157 lbs)
Breedte	67,3 cm (26")	71 cm (28")
Lengte	50 cm (20") zonder handvat 94 cm (37") met handvat	68 cm (26 3/4") zonder handvat 127 cm (50") met handvat
Hoogte	59 cm (23 1/4") zonder handvat 107 cm (41") met handvat	61 cm (24") zonder handvat 102 cm (40") met handvat
Asafstand	31 cm (12 1/4") hart op hart	45 cm (17 3/4") hart op hart
Lager	3/4" gesloten flenscassette	3/4" gesloten flenscassette
Wielen	Voor 8" x 1 3/4" Achter 8" x 1 3/4"	Voor 8" x 1 3/4" Achter 10" x 2 3/4" opvangbak Achter 10" x 1 3/4" zaaibak

AANSLUITSCHEMA



1. Motorschakelaar
2. Transistorontsteking
3. Bougie
4. Oliepeilcontrole

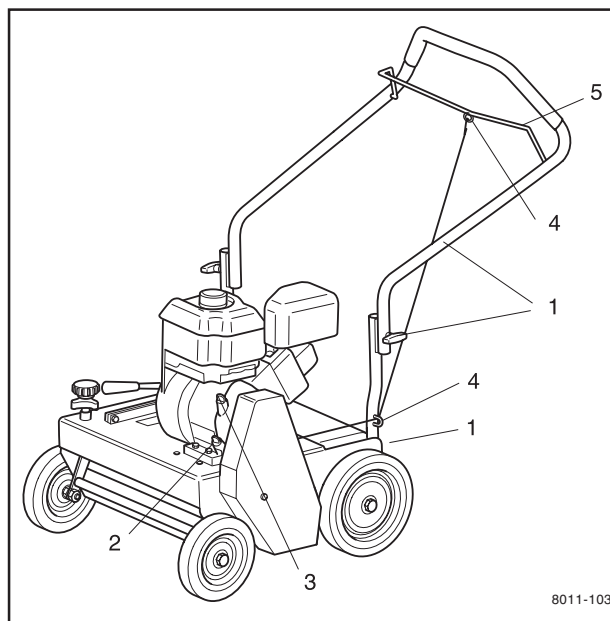
Verklaringen van de kleurafkorting in het elektrisch schema

- RD = Rood
SV = Zwart
GL = Geel

MONTAGEINSTRUCTIES

Montage - afleverservice

1. Monteer het handvat en schroef het vast. Het handvat van model DT18C is opklapbaar, maar model DT18 heeft een vast handvat.
2. Vul de motor bij met door de motorproducent aanbevolen olie. Zie hoofdstuk "Smeren\Motorolie".
3. Vul de reductiekast bij met door de motorproducent aanbevolen olie. Zie hoofdstuk "Smeren\Olie verversen in reductiekast".
4. Sluit de s-haak van de koppelingskabel aan op de koppelingsbeugel. Schroef de koppelingskabel met de klem op het handvat vast.
5. Test de koppelingsbeugel. Zorg ervoor dat de koppelingsveer ten minste 19 mm (3/4") en max. 25 mm (1") beweegt en makkelijk los laat.
6. Het motortoerental is door de producent voorgesteld. Stationair toerental 1250 - 1400 tpm.
Max. toerental 3200 tot 3400 tpm. Zie het motorhandboek voor aanwijzingen hoe de regulator en de carburateur ingesteld moeten worden als het toerental zich niet tussen deze grenzen bevindt.



1. Handvat
2. Olivulpunt motor
3. Olivulpunt reductiekast
4. Koppelingskabel
5. Koppelingsbeugel

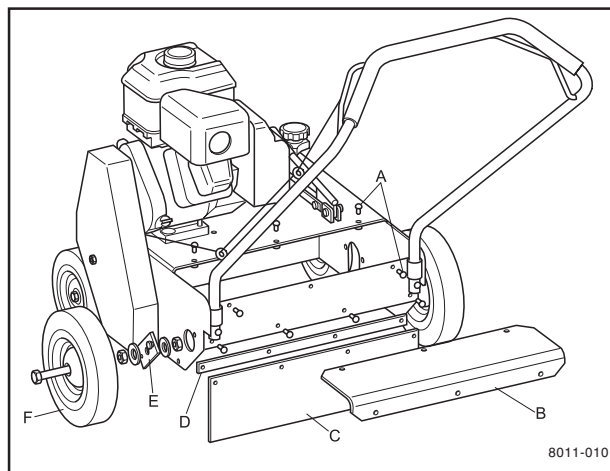
MONTAGEINSTRUCTIES

Montageinstructies, opvangzak DT18

(P/N 54000061)

1.

Demonteer de beide achterwielen (F), de wielplaat (E) met accessoires. Verwijder de bescherming (B), de neopreendeflector (C) en de deflectorstrip (D) door de tien (6 st. + 4 st.) schroeven te verwijderen.



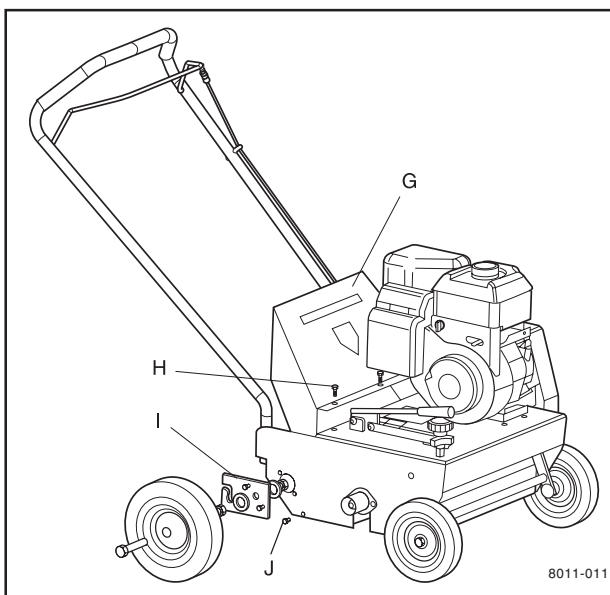
- A. Schroeven met gleuf
- B. Bescherming
- C. Neopreendeflector
- D. Deflectorstrip
- E. Wielplaat
- F. Achterwielen

2.

A) Schoref de uitworp (G) op de machine met drie 1/4"-20 schroeven met bolle kop (H) bovenop en twee 1/4"-20 zeskantschroeven (J) aan de zijkant (zie afbeelding). Het wordt makkelijker als de instelvoorziening van de koppelingkabel losgemaakt wordt.

B) Plaats de wielen terug met de wielplaat (I) voor de opvangbak.

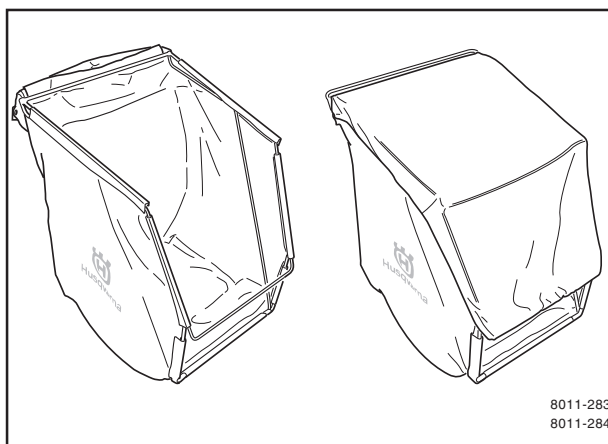
C) Plaats de opvangplaat op de machine door de haken van de plaat in de wielplaat van de opvangbak te zetten.



- G. Uitworp
- H. 1/4"-20 schroef met ronde kop
- I. Wielplaat voor de opvangbak
- J. 1/4"-20X 5/8" zeskantschroef

D) Monteer de opvangzak als volgt op het frame:

- Bevestig de plastic rails van de zak op het frame.
- Schuif het bovenste deel van de zak tussen de beide stangen van het bovenstuk van het frame en bevestig de zak aan de voorkant van het frame.
- Druk de drukknoppen dicht, een aan iedere kant.



MONTAGEINSTRUCTIES

Montageinstructies, zaadbak SD18

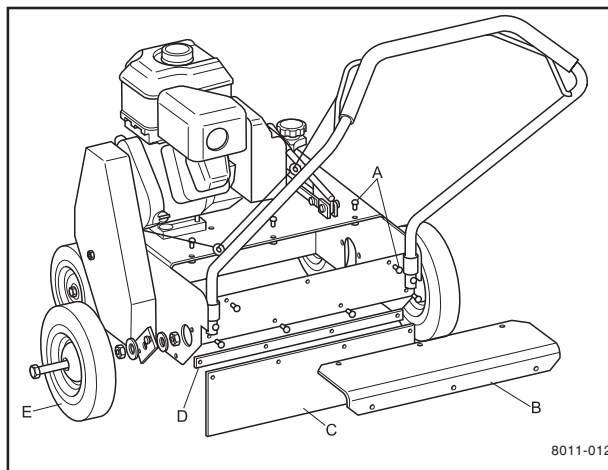
(P/N 54000060)

1.

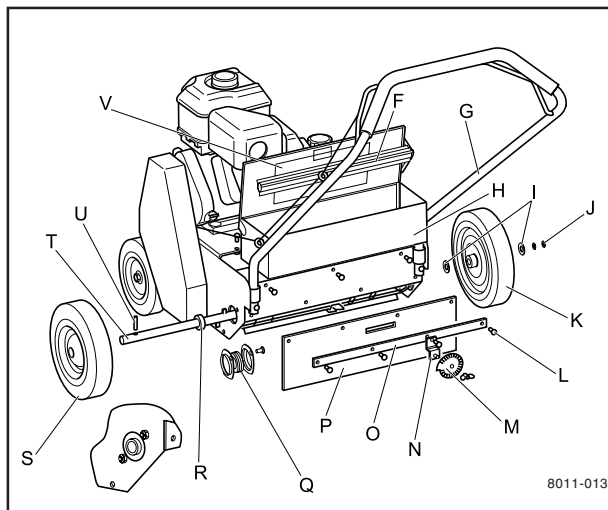
Demonteer de beide achterwielen (E), de wielplaat en accessoires. Verwijder de bescherming (B), de neopreendeflector (C) en de deflectorstrip (D) door de tien (6 st. + 4 st.) schroeven (A) te verwijderen.

2.

- A) Monteer lager en lagerflenzen (Q) vanaf de binnenkant van de machine met 1/4" borgschroeven en moeren (zie de afbeelding). De lagers met de vlakke kant naar binnen gedraaid. Zet de moeren niet vast voordat de wielas (T) is gemonteerd.
- B) Verwijder het handvat en monteer het zaadmagazijn (H), neopreendeflector (P), deflectorstrip (O), schijfbevestiging (N) en wijzerschijf (M) (zie de afbeelding). Gebruik vier 1/4" x 1" lange schroeven (L) in de deflectorstrip (O) en drie 1/4" x 5/8" lange schroeven in de zaadmagazijnbevestiging boven de deflector strip. Zorg ervoor dat de stuurkabel (G) bij de montage niet vast komt te zitten tussen het zaadmagazijn en de achterste plaat.
- C) Monteer het handvat weer.
- D) Als het zaadvak voor de eerste keer wordt gemonteerd is het makkelijk om het gat in de menger (F) te draadtappen voordat de menger wordt gemonteerd. Gebruik de meegeleverde schroef (V).
- E) Haal de as (T) door het lager (Q), het zaadmagazijn (H), de menger (F) en het tweede lager (Q) (zie de afbeelding). Zet de lagerschroeven vast die al sinds punt B los zitten.
- F) Monteer de menger (F) op de as (T) door het gat in de menger te richten op het gat in de as en zet het vast met een #8-32 schroef (V).
- G) Monteer de beide lagerkragen (R) op de as. Draai ze met de vlakke kant naar buiten naar de wielen toe. Vergrendel het lager (Q) op de as (T) met de desbetreffende lagerkraag (R) door het lager te draaien tot ze op hun plek vastschieten. Draai de borgschroef op de lagerkraag vast.
- H) Bevestig het linkerwiel (S) op de as (T) met de pen (U) (zie de afbeelding).
- I) Bevestig het rechterwiel (K) op de as in deze volgorde: ring (I), wiel (K), ring (I) en twee borgringen (J).



- A. Schroeven
B. Bescherming
C. Neopreendeflector
D. Deflectorstrip
E. Achterwielen

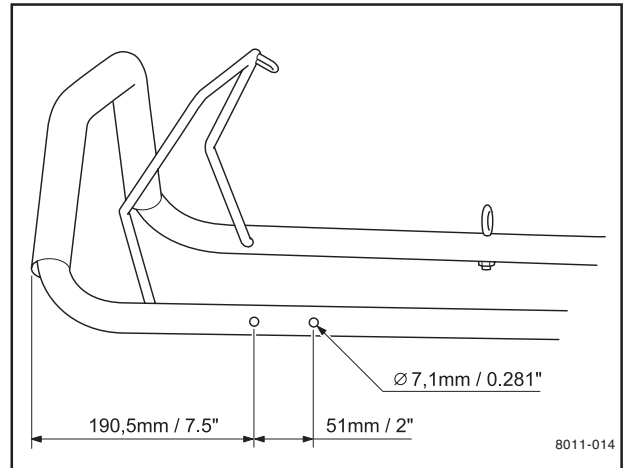


- F. Menger
G. Stuurkabel
H. Zaadmagazijn
I. Ring
J. Borgring
K. Rechterwiel
L. 1/4" x 1" schroef
M. Wijzerschijf
N. Schijfbevestiging
O. Deflectorstrip
P. deflector
Q. Lager en flens
R. Lagerkraag
S. Linkerwiel
T. As
U. Pen
V. #8 - 32 schroef

MONTAGEINSTRUCTIES

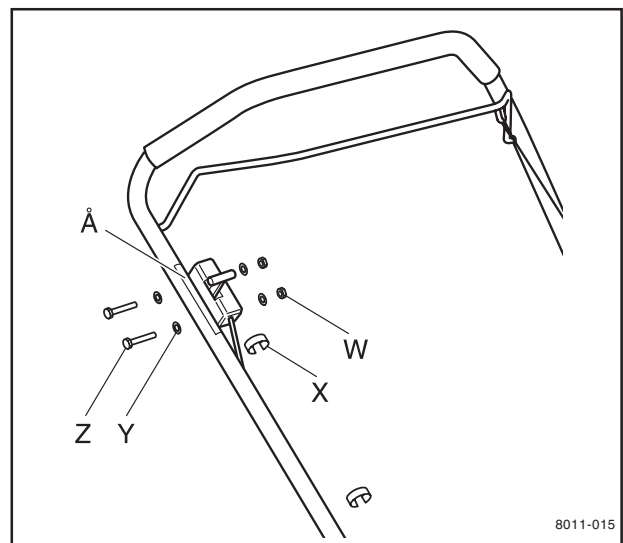
3.

Pas het handvat aan voor de montage van de bevestiging van de controlehendel door twee gaten in het handvat te boren (zie de afbeelding).



4.

Monteer de zaadcontrolehendel op het handvat met de meegeleverde 1/4" zeskantschroeven (Z), ringen (Y) en zeskantmoeren (W). Bevestig de kabel op drie plaatsen op het handvat met de kabelbevestigingen (X) (zie de afbeelding). Zet het plaatje open/dicht (Å) op het handvat naast de hendel (zie de afbeelding).



- W. Zeskantmoeren
- X. Kabelbevestiging
- Y. Ring
- Z. Zeskantschroeven
- Å. Plaatje, open/dicht

AANVULLING

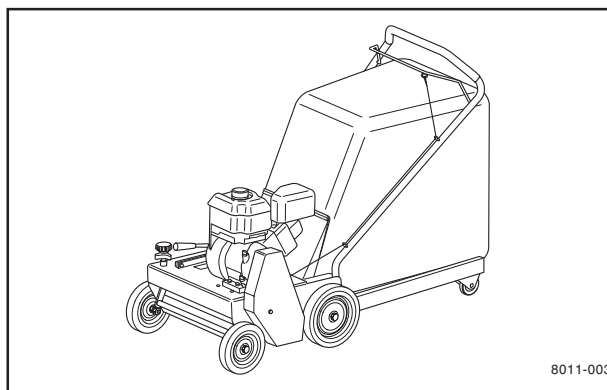
Gebruiksaanwijzing voor de opvangbak



WAARSCHUWING!

Verticuteermachines die zijn voorzien van een opvangbak mogen niet gebruikt worden met een kapotte of helemaal zonder opvangzak.

Risico van steenslag, oogbeschadigingen en inademing van verontreinigde lucht.



8011-003

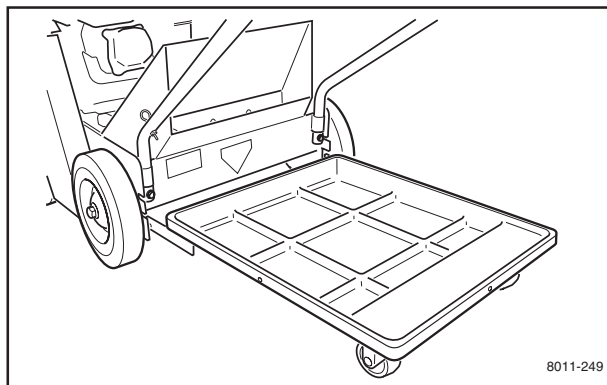
Aansluiting van de opvangplaat

Plaats de haken van de plaat in de gleuf helemaal achteraan op de machine. Druk de plaat in de gleuf. Til het uiteinde van de plaat ca. 45° op. De haken helemaal vooran op de plaat glijden dan in de "sleutelgaten".

Opvangzak

Breng de opvangzak aan aan de onderkant van het handvat en zet hem op de opvangplaat.

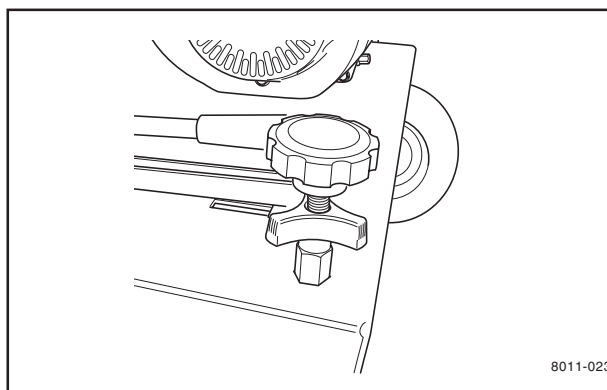
De meeste beschadigingen die aan de opvangbak optreden komen omdat deze niet correct op het frame gemonteerd is. Zie "Montageinstructies\Montageaanwijzingen, opvangzak".



8011-249

Juiste hoogteinstelling

Het oude grasmaaisel wordt in de opvangbak geworpen door de kracht die ontstaat wanneer de slagmessen door het gras draaien. De messen mogen niet in de aarde slaan. Als de messen de aarde raken zullen ze wegschieten, en dat leidt ertoe dat het verticuteren inefficiënt wordt.



8011-023

De opvangvoorwaarden.

Het beste resultaat krijgt men wanneer de grasmat kort gemaaid en zonder vocht is. Natte gazons maken het opvangen minder doeltreffend. Als het gras lang is kan dat ertoe leiden dat men het gazon kapot trekt. Als de laag van oud afgemaaid gras dik is, wordt aanbevolen om eerst in een richting over de grasmat te gaan om er daarna haaks erop nog een keer overheen te gaan. Een dikke laag grasmaaisel kan gedurende een aantal jaren opgebouwd zijn en het kan nodig zijn het gazon 2-3 keer te verticuteren voordat de laag verdwijnt. Probeer niet om een groot probleem te verhelpen door slechts één keer over het gazon te gaan.

Onderhoud

Controleer voor gebruik of de opvangbak goed is gemonteerd en of de opvangzak heel is. Zie "Montageinstructies\Montageaanwijzingen voor opvangzak".

Maak de uitrusting na gebruik schoon.



WAARSCHUWING!

Zorg ervoor dat de opvangzak niet op de koppelingsbeugel drukt. Dit kan gebeuren, vooral wanneer de opvangzak verkeerd is aangebracht.

AANVULLING

Gebruiksaanwijzing voor de zaaimachine

BELANGRIJKE INFORMATIE

De apparatuur is alleen bedoeld om graszaad op gazons uit te zaaien. Al het overige gebruik, zoals bijv. kalk strooien en bemesten is verkeerd en kan schade aan de apparatuur veroorzaken.

Algemene informatie

Het zaadmagazijn zit achterop de machine. Het zaad wordt met ca. 5 cm (2") tussenruimte naar de zijkant gestrooid nadat de messen in de aarde gesneden hebben. Naarmate de zaaimachine naar voren beweegt maakt de sterke neopreendeflector achter op de machine de aarde weer gelijk zodat het zaad toegedekt wordt.

Voor het zaaien worden deltamessen aanbevolen.

Om te voorkomen dat nieuw gras in lelijke "rijtjes" gaat groeien, raden we aan dat men eerst in één richting zaait en daarna nog een keer in een hoek van ca.45° t.o.v. de eerste zaaibeurt. Met deze methode moet de zaadhoeveelheid ingesteld worden op de helft van de aanbevolen zaadhoeveelheid voor ca. 93 m² (1000 ft²).

De zaaimachine kan de laag oud grasmaaisel niet verwijderen. Zo'n laag moet met de verticuteermachine worden verwijderd voordat men gaat zaaien. De zaden moeten door aarde bedekt worden om te kunnen ontkiemen.

Instelling van het zaadmagazijn

Aan de achterkant van het zaadmagazijn zit een zaaitablet (2). De wijzerschijf (3) zit ook achter op het zaadmagazijn. Stel de zaadhoeveelheid in door de vleugelmoer (4) los te maken, de wijzerschijf naar de juiste instelling te draaien en de vleugelmoer weer vast te zetten. De zaadcontrolehendel (1) is op het handvat van de zaaimachine geplaatst.

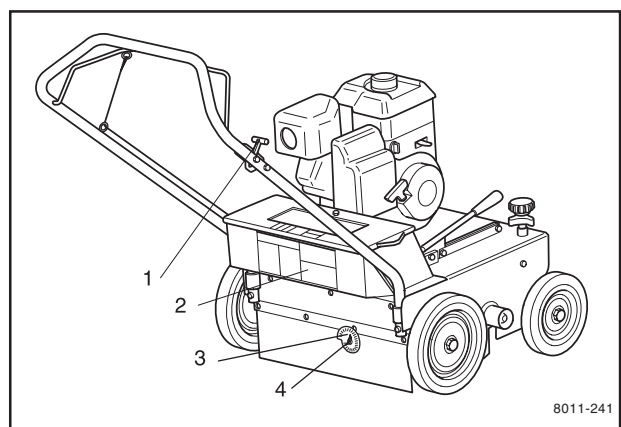
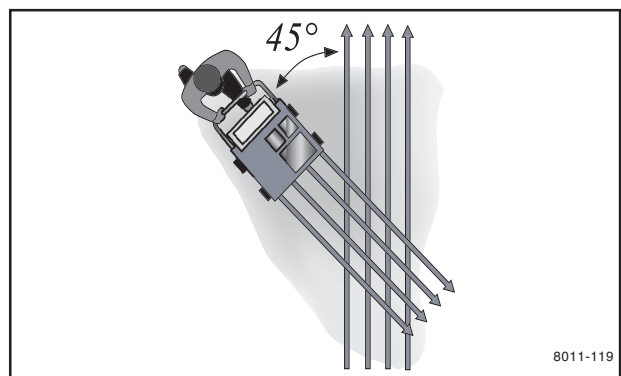
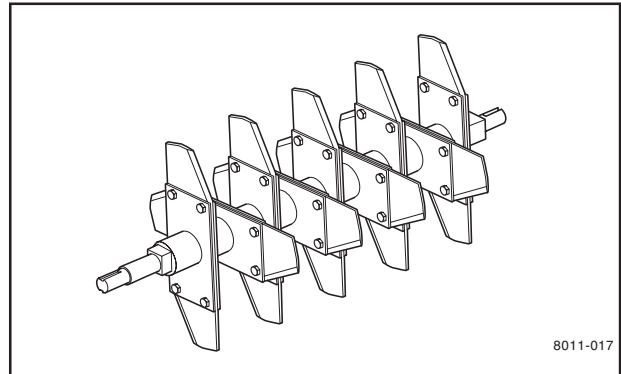
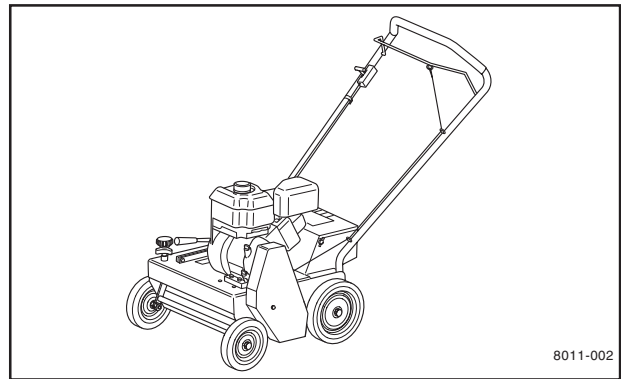
Wanneer de zaadcontrolehendel in open stand staat, regelt de wijzerschijf hoe ver de zaadklep geopend kan worden. Met de zaadcontrolehendel kan de zaadstroom gestopt worden in bochten en bij het bijvullen van zaad.

Onderhoud

Controleer voor gebruik of een van de zaaduitloopgaten niet verstopt is door een klontje aarde of iets dergelijks.

Maak de uitrusting na gebruik zorgvuldig schoon.

Smeer om corrosie na het schoonmaken te verhinderen. Smeer verbindingen en lagers en ongelakte metalen oppervlakken.



WAARSCHUWING!

Risico voor brandwonden bij de geluiddemper wanneer het deksel van het zaaivak geopend wordt.

Vibration - Model DT18C

Vibration Level

1.10g

Vibration levels at the operators handles were measured in the vertical, lateral, and longitudinal directions using calibrated vibration test equipment.

Tests were performed on 17 May 00 under the conditions listed

General Condition: Clear sky
Temperature: 75° F
Wind Speed: 5 MPH
Humidity: _____
Barometric Pressure: _____

8011-261

Vibration - Model DT18

Vibration Level

1.21g

Vibration levels at the operators handles were measured in the vertical, lateral, and longitudinal directions using calibrated vibration test equipment.

Tests were performed on 17 May 00 under the conditions listed

General Condition: Clear sky
Temperature: 75° F
Wind Speed: 5 MPH
Humidity: _____
Barometric Pressure: _____

8011-262

Sound - Model DT18

Sound Test

L_{wa}
100.2
dB(A)

Sound test conducted was in accordance with ANSI s12.15-1992 and was performed on 17 May 01 under the conditions listed.

L_{pA}
88.0
dB(A)

General Condition: Clear sky
Temperature: 75° F
Wind Speed: 5 mph
Wind Direction: _____
Humidity: _____
Barometric Pressure: _____

OPERATOR

8011-263

Sound - Model DT18C

Sound Test

L_{wa}
99.1
dB(A)

Sound test conducted was in accordance with ANSI s12.15-1992 and was performed on 17 May 01 under the conditions listed.

L_{pA}
85.8
dB(A)

General Condition: Clear sky
Temperature: 75° F
Wind Speed: 5 mph
Wind Direction: _____
Humidity: _____
Barometric Pressure: _____

OPERATOR

8011-264

Vibration - Model DT18 with Grass catcher

Vibration Level

1.19g

Vibration levels at the operators handles were measured in the vertical, lateral, and longitudinal directions using calibrated vibration test equipment.

Tests were performed on 17 May 00 under the conditions listed

General Condition: Clear sky
Temperature: 75° F
Wind Speed: 5 MPH
Humidity: _____
Barometric Pressure: _____

8011-265

Sound - Model DT18 with Grass catcher

Sound Test

L_{wa}
100.5
dB(A)

Sound test conducted was in accordance with ANSI s12.15-1992 and was performed on 17 May 01 under the conditions listed.

L_{pA}
89.9
dB(A)

General Condition: Clear sky
Temperature: 75° F
Wind Speed: 5 mph
Wind Direction: _____
Humidity: _____
Barometric Pressure: _____

OPERATOR

8011-266



114 00 31-36



2001W35